

Set pedane regolabili - 96280481A

Set staffe per pedane pilota regolabili - 96280601AA (solo per versioni Panigale V4R)

Adjustable footpeg set - 96280481A

Adjustable rider footpeg bracket set - 96280601AA (for Panigale V4R versions only)

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.



Important

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.



Notes

It provides useful information about the current operation.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the kit.



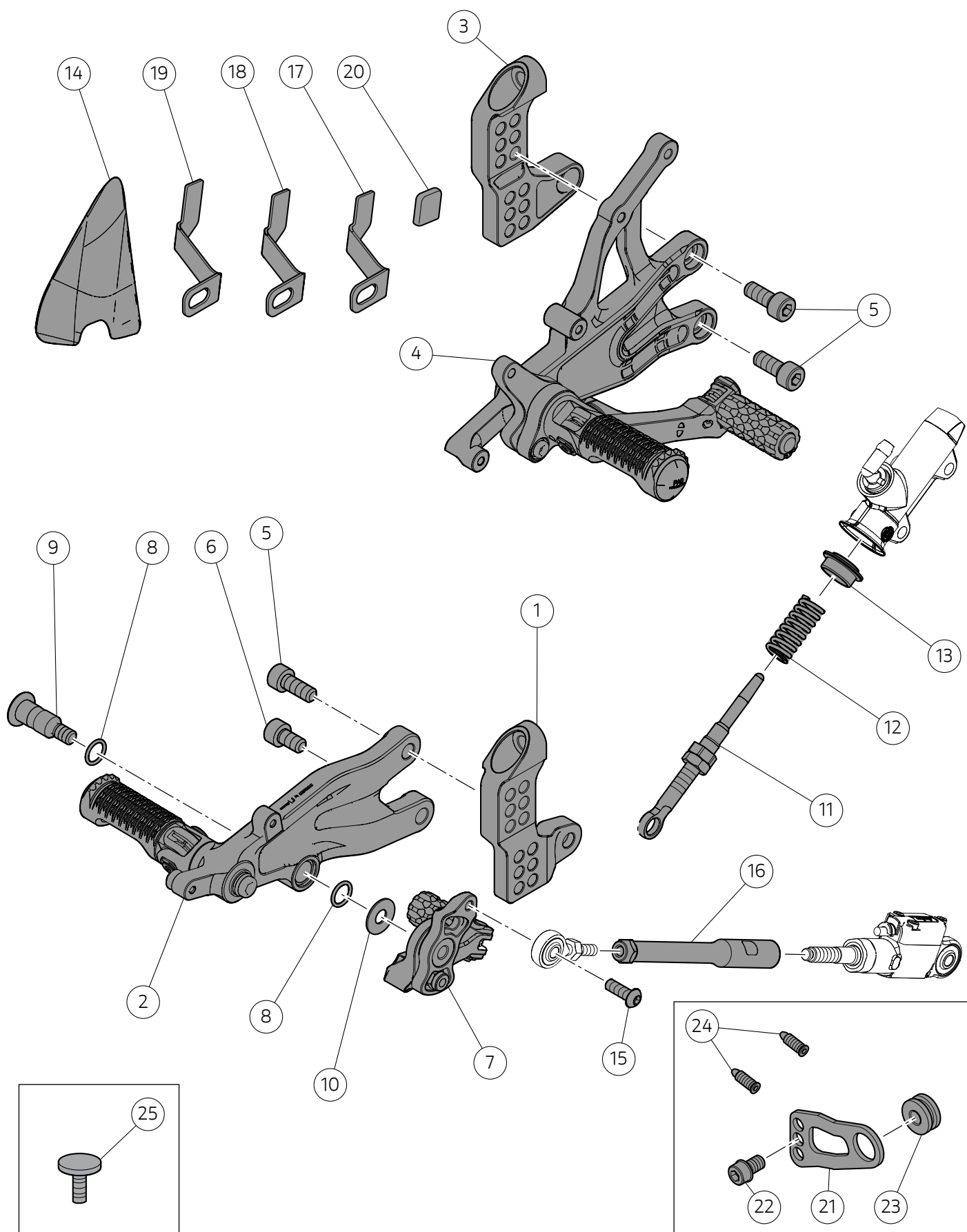
Notes

If a kit component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



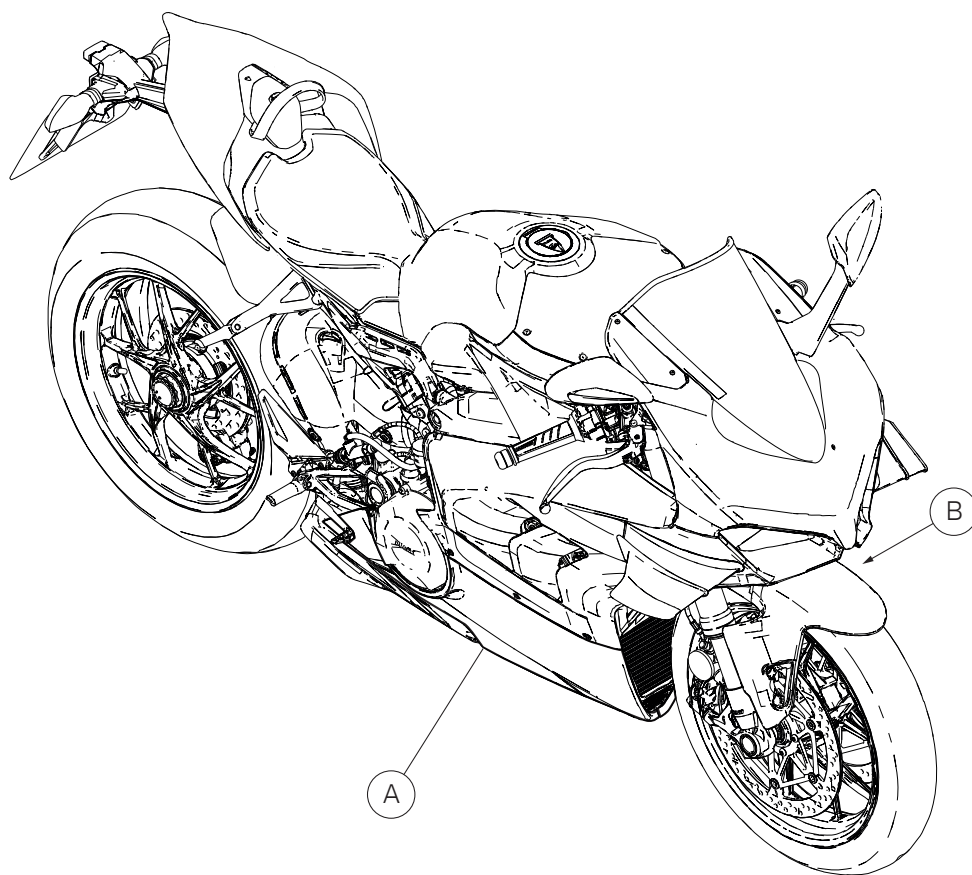
**Importante**

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

**Important**

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Piastra multiforo sinistra	LH multihole plate
2	Assieme piastra portapedana sinistra	LH footpeg holder plate assembly
3	Piastra multiforo destra	RH multihole plate
4	Assieme piastra portapedana destra	RH footpeg holder plate assembly
5	Vite TCEI M8x20	TCEI screw M8x20
6	Vite TCEI M8x16	TCEI screw M8x16
7	Assieme leva cambio	Gearchange lever assembly
8	OR	OR
9	Perno	Pin
10	Rosetta	Washer
11	Assieme puntone	Lug unit
12	Molla	Spring
13	Bicchierino	Cup
14	Protezione adesiva	Adhesive protection
15	Vite TBEI M6x18	TBEI M6x18 screw
16	Asta rinvio cambio	Gearchange transmission rod
17	Staffa bassa	Low bracket
18	Staffa media	Medium bracket
19	Staffa alta	High bracket
20	Gommino	Rubber element
21	Staffa	Bracket
22	Vite TCEIF M8x12	TCEIF screw M8x12
23	Gommino	Rubber element
24	Vite speciale M6	Special screw M6
25	Vite speciale interruttore freno posteriore	Rear brake switch special screw



Smontaggio componenti originali

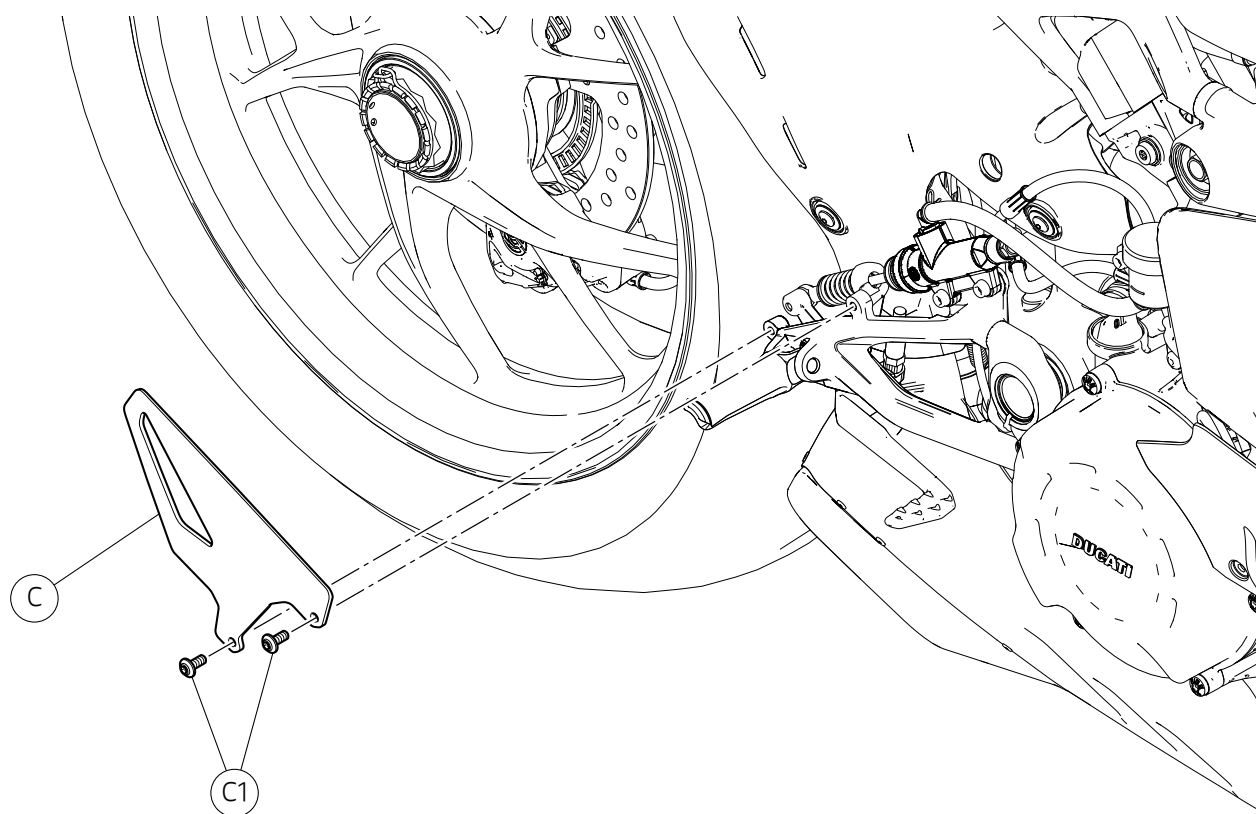
Smontaggio semicarene inferiori sinistra e destra

Per la procedura di rimozione della semicarena inferiore destra (A) e inferiore sinistra (B), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio carene laterali".

Removing the original components

Removing the LH and RH lower half-fairings

To remove the RH lower (A) and the LH lower (B) half-fairing, refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the side fairings".

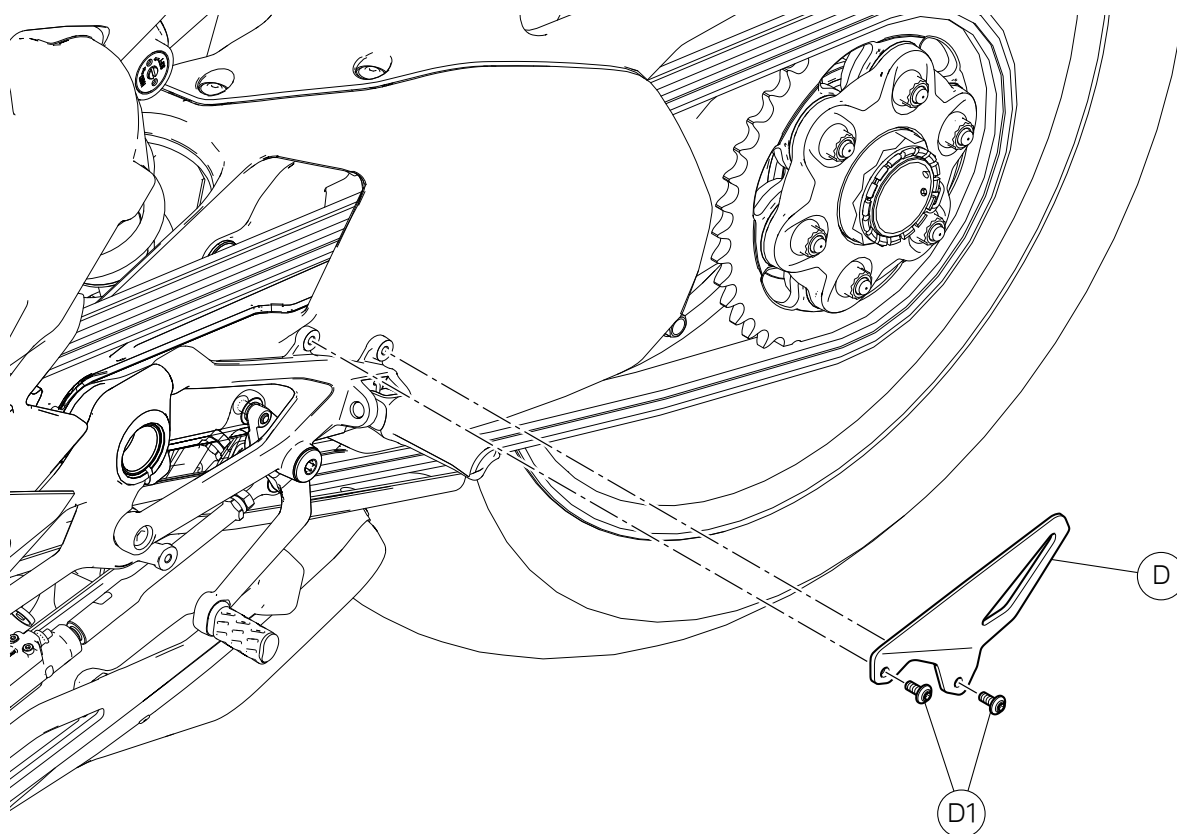


Smontaggio paratacco destro

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (C1), pulirne il filetto e rimuovere il paratacco destro (C).

Removing RH heel guard

Working on motorcycle RH side, loosen no.2 screws (C1), clean their thread and remove RH heel guard (C).

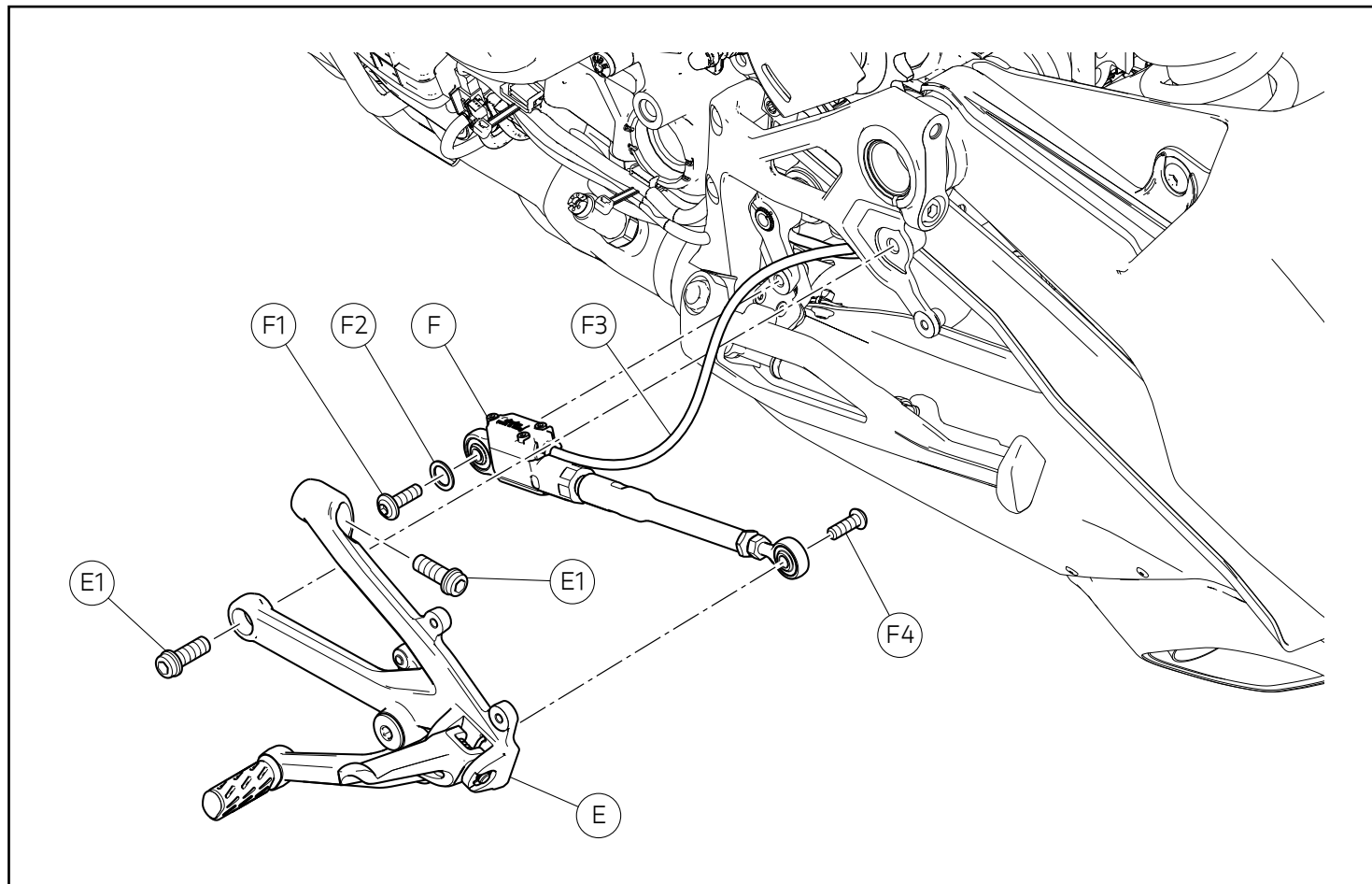


Smontaggio paratacco sinistro

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (D1) e dopo averne pulito il filetto, rimuovere il paratacco sinistro (D).

Removing LH heel guard

Working on motorcycle LH side, loosen no.2 screws (D1), clean their thread and remove LH heel guard (D).

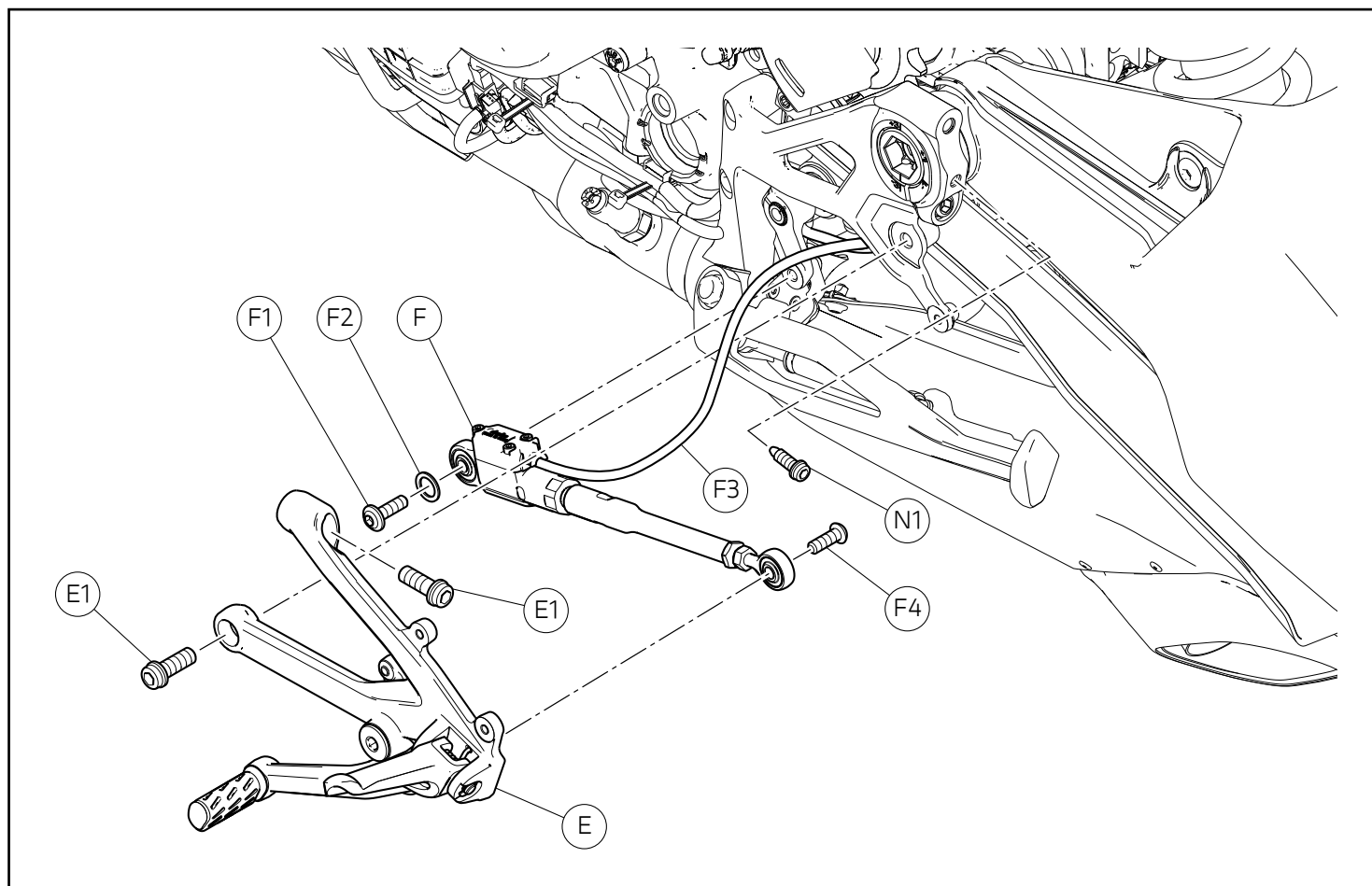


Smontaggio piastra portapedana sinistra (versioni Panigale V4 - V4S)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (E1), la vite (F1) con la rondella in nylon (F2) e scostare la piastra portapedana sinistra (E) con il gruppo comando Quick-shift (F), sostenendola adeguatamente per evitare di danneggiare il cablaggio (F3). Pulire il filetto della vite (F1). Svitare la vite (F4) e rimuovere la piastra portapedana sinistra (E) dal gruppo comando Quick-shift (F). Recuperare le n.2 viti (E1), la vite (F1) e le n.2 rondelle in nylon (F2).

Removing LH footpeg holder plate (Panigale V4 - V4S versions)

Working on the motorcycle LH side, loosen the no.2 screws (E1), the screw (F1) with nylon washer (F2) and move the LH footpeg holder plate (E) with the Quick-shift unit (F), by supporting it properly to avoid damaging the wiring (F3). Clean the thread of screw (F1). Loosen the screw (F4) and remove the LH footpeg holder plate (E) from the Quick-shift unit (F). Collect the no.2 screws (E1), the screw (F1) and the no.2 nylon washers (F2).

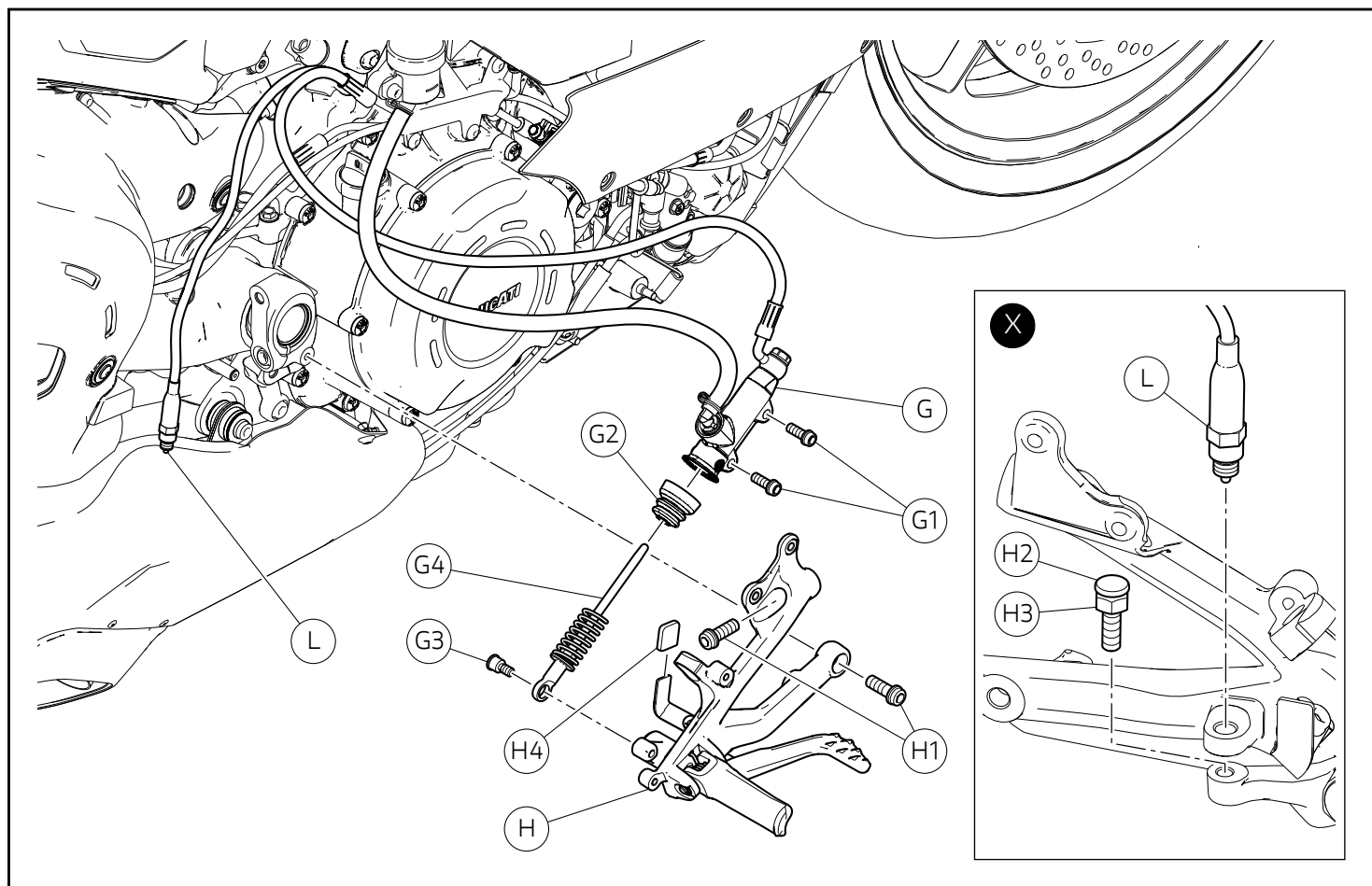


Smontaggio piastra portapedana sinistra (versioni Panigale V4R)

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (E1), la vite (F1) con la rondella in nylon (F2) e scostare la piastra portapedana sinistra (E) con il gruppo comando Quick-shift (F), sostenendola adeguatamente per evitare di danneggiare il cablaggio (F3). Svitare la vite (F4) e rimuovere la piastra portapedana sinistra (E) dal gruppo comando Quick-shift (F). Svitare e rimuovere la vite (N1). Recuperare le n.2 viti (E1), la vite (F1) e le n.2 rondelle in nylon (F2).

Removing LH footpeg holder plate (Panigale V4R versions)

Working on the motorcycle LH side, loosen the no.2 screws (E1), the screw (F1) with nylon washer (F2) and move the LH footpeg holder plate (E) with the Quick-shift unit (F), by supporting it properly to avoid damaging the wiring (F3). Loosen the screw (F4) and remove the LH footpeg holder plate (E) from the Quick-shift unit (F). Loosen and remove screw (N1). Collect the no.2 screws (E1), the screw (F1) and the no.2 nylon washers (F2).



Smontaggio piastra portapedana destra (versioni Panigale V4 - V4S)



Note

Durante lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H), proteggere adeguatamente il silenziatore e il coperchio frizione.

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (G1) e sfilare la pompa freno posteriore (G) dall'assieme puntone freno posteriore (G4). Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili. Rimuovere la cuffia parapolvere (G2) dalla pompa freno posteriore (G). Svitare le n.2 viti (H1) e scostare la piastra portapedana destra (H), sostenendola adeguatamente per evitare di danneggiare il cablaggio freno posteriore. Svitare la vite (G3) e rimuovere l'assieme puntone freno posteriore (G4). Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili. Allentare il dado (H3) e svitare la vite di registro (H2). Svitare e rimuovere l'interruttore freno posteriore (L) dalla piastra portapedana destra (H), come mostrato nel riquadro (X). Rimuovere il gommino (H4) dalla piastra portapedana destra (H). Recuperare le n.2 viti (G1), la vite (G3), le n.2 viti (H1), il dado (H3) e il gommino (H4).

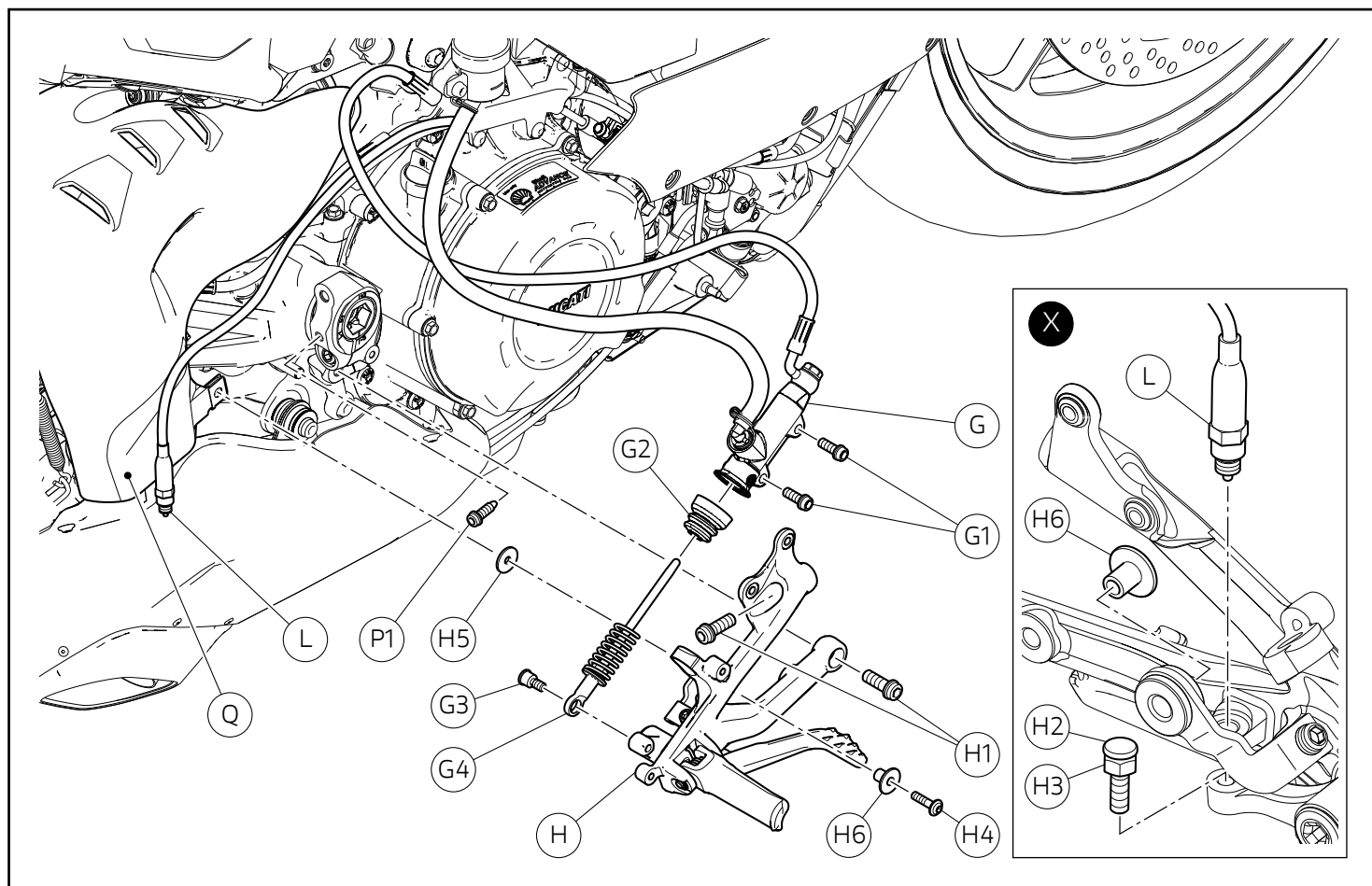
Removing RH footpeg holder plate (Panigale V4 - V4S versions)



Notes

When removing the RH footpeg holder plate unit (H), properly protect the silencer and the clutch cover.

By working on the RH side of the motorcycle, loosen no.2 screws (G1) and slide the rear brake master cylinder (G) out of the rear brake lug unit (G4). Clean and remove any threadlocker residues. Remove the dust cap (G2) from the rear brake master cylinder (G). Loosen the no.2 screws (H1) and move the RH footpeg holder plate (H) by supporting it properly to avoid damaging the rear brake wiring. Loosen the screw (G3) and remove the rear brake lug unit (G4). Clean and remove any threadlocker residues. Loosen nut (H3) and the adjuster screw (H2). Loosen and remove the rear brake switch (L) from the RH footpeg holder plate (H), as shown in the box (X). Remove the rubber block (H4) from the RH footpeg holder plate (H). Collect the no.2 screws (G1), the screw (G3), the no.2 screws (H1), the nut (H3) and the rubber block (H4).



Smontaggio piastra portapedana destra (versioni Panigale V4R)



Note

Durante lo smontaggio del gruppo piastra portapedana destra (H), proteggere adeguatamente il silenziatore e il coperchio frizione.

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (G1) e sfilare la pompa freno posteriore (G) dall'assieme puntone freno posteriore (G4). Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili. Rimuovere la cuffia parapolvere (G2) dalla pompa freno posteriore (G). Svitare le n.2 viti (H1), la vite (H4) di fissaggio inferiore al paracalore (Q), recuperare la rosetta (H5), il distanziale con collare (H6) e scostare la piastra portapedana destra (H), sostenendola adeguatamente per evitare di danneggiare il cablaggio freno posteriore. Svitare la vite (G3) e rimuovere l'assieme puntone freno posteriore (G4). Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili. Allentare il dado (H3) e svitare la vite di registro (H2). Svitare e rimuovere l'interruttore freno posteriore (L) dalla piastra portapedana destra (H), come mostrato nel riquadro (X). Svitare e rimuovere la vite (P1). Recuperare le n.2 viti (G1), la vite (G3), le n.2 viti (H1), la vite (H4), la rosetta (H5), il distanziale con collare (H6), il dado (H3).

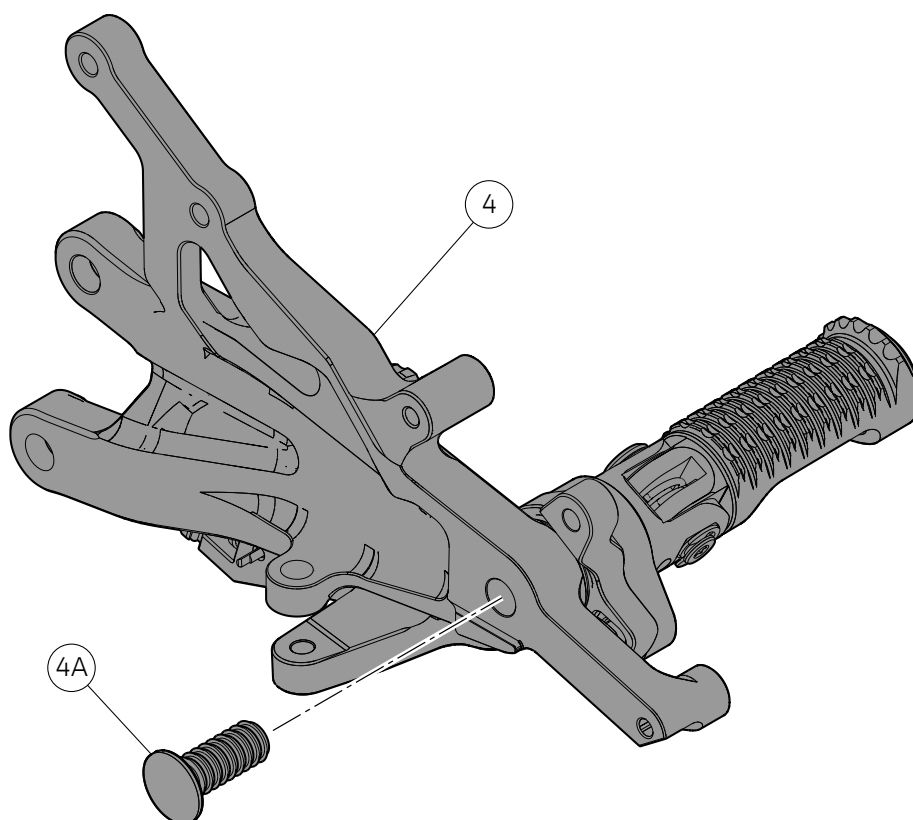
Removing RH footpeg holder plate (Panigale V4R versions)



Notes

When removing the RH footpeg holder plate unit (H), properly protect the silencer and the clutch cover.

By working on the RH side of the motorcycle, loosen no.2 screws (G1) and slide the rear brake master cylinder (G) out of the rear brake lug unit (G4). Clean and remove any threadlocker residues. Remove the dust cap (G2) from the rear brake master cylinder (G). Loosen the no.2 screws (H1), the screw (H4) for lower fastening to the heat guard (Q), collect the washer (H5) and the spacer with collar (H6), and move the RH footpeg holder plate (H) by supporting it properly to avoid damaging the rear brake wiring. Loosen the screw (G3) and remove the rear brake lug unit (G4). Clean and remove any threadlocker residues. Loosen nut (H3) and the adjuster screw (H2). Loosen and remove the rear brake switch (L) from the RH footpeg holder plate (H), as shown in the box (X). Loosen and remove screw (P1). Collect no.2 screws (G1), screw (G3), no.2 screws (H1), screw (H4), washer (H5), spacer with collar (H6), nut (H3).



Montaggio componenti set



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.



Importante

Le procedure di montaggio e configurazione delle piastre portapedana descritte nelle pagine seguenti, fanno riferimento alla posizione ISO OEM.



Importante

Durante la fase di montaggio, la scelta delle aste cambio e delle staffe supporto paracalore sono in funzione della configurazione posizionamento piastre portapedana che si vuole ottenere.

Rimuovere il perno di fissaggio (4A) dall'assieme piastra portapedana destra (4).

Assembling the set components



Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.



Important

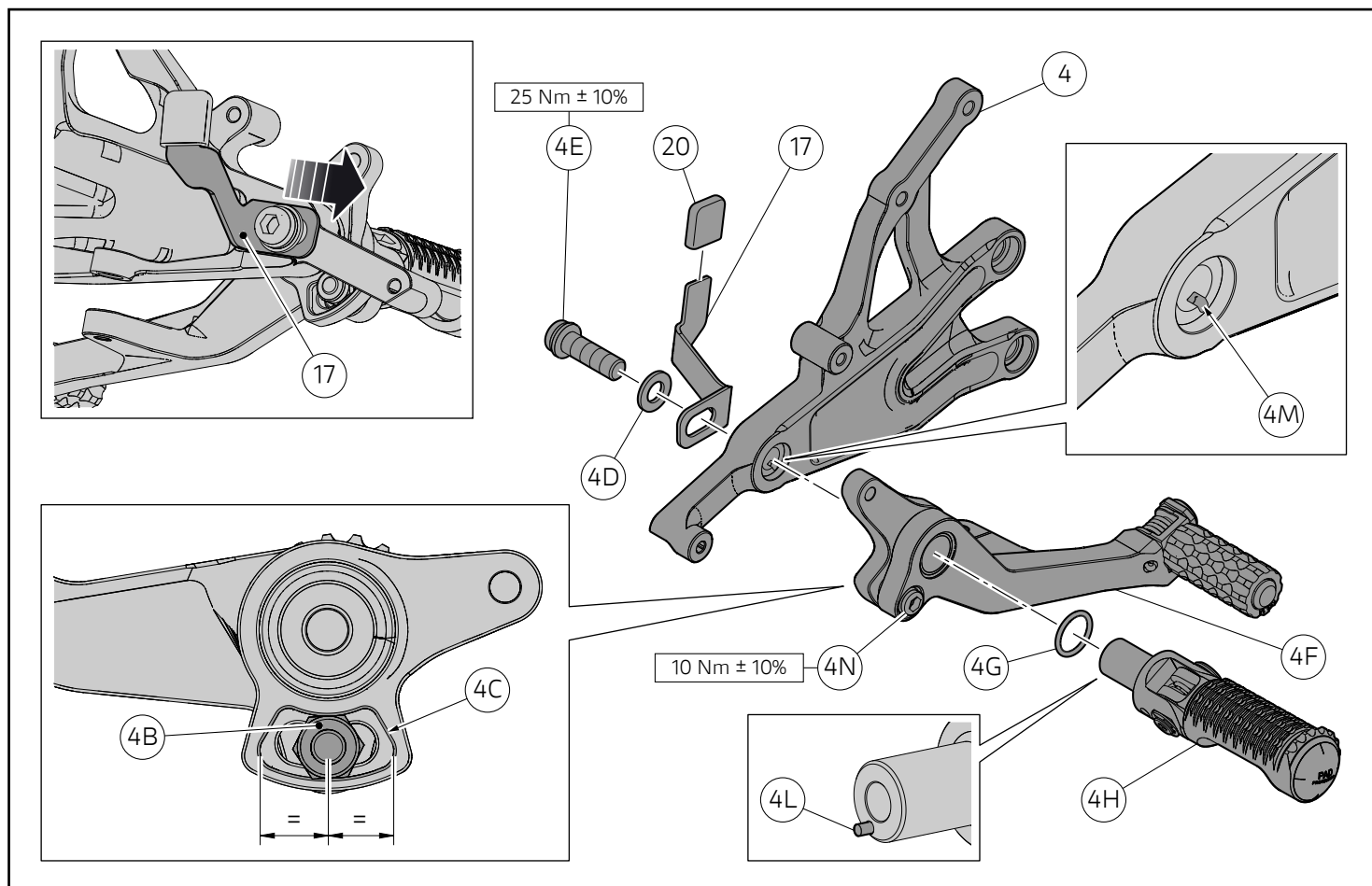
The assembly and configuration procedures of the footpeg holder plates described in the following pages refer to the ISO OEM position.



Important

During the assembly phase, the selection of the gearchange rods and of the heat guard support brackets depends on the desired footpeg holder plate position.

Remove the retaining pin (4A) from the RH footpeg holder plate assembly (4).



Premontaggio gruppo piastra portapedana destra (versioni Panigale V4 - V4S)

Importante

Verificare, prima del montaggio del gruppo piastra portapedana destra (4), che il dado (4B) risulti centrato sull'asola (4C) della bielletta leva freno, come mostrato nel riquadro. Serrare la vite (4N) alla coppia indicata.

Importante

In funzione della configurazione scelta sul posizionamento piastre portapedana, occorre montare la staffa supporto paracalore (17) adeguata, facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 29.

Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Montare il gommino (20) sulla staffa bassa (17), portandolo a battuta. Applicare grasso bianco all'interno del foro della leva freno sinistra (4F), sull'anello OR (4G) e sul perno della pedana sinistra (4H). Introdurre l'anello OR (4G) sul perno della pedana sinistra (4H). Montare la pedana destra (4H) sulla leva freno (4F) portandola a battuta, controllando che l'anello OR (4G) venga posizionato correttamente in sede. Inserire la rondella (4D) sul filetto della vite (4E). Applicare Loctite 243 sul filetto della vite (4E). Posizionare il gruppo leva freno (4F) premontato sull'assieme piastra portapedana destra (4), facendo la spina (4L) nella sede (4M). Dal lato opposto, posizionare la staffa bassa (17) sull'assieme piastra portapedana destra (4), orientandola come mostrato in figura e impuntare la vite (4E). Portare la staffa bassa (17) nella posizione più arretrata, come mostrato nel riquadro e serrare la vite (4E) alla coppia indicata.

Pre-assembling RH footpeg holder plate (Panigale V4 - V4S versions)

Important

Before installing the RH footpeg holder plate (4), check that the nut (4B) is centred on the slot (4C) of the brake lever linkage, as shown in the box. Tighten screw (4N) to the specified torque.

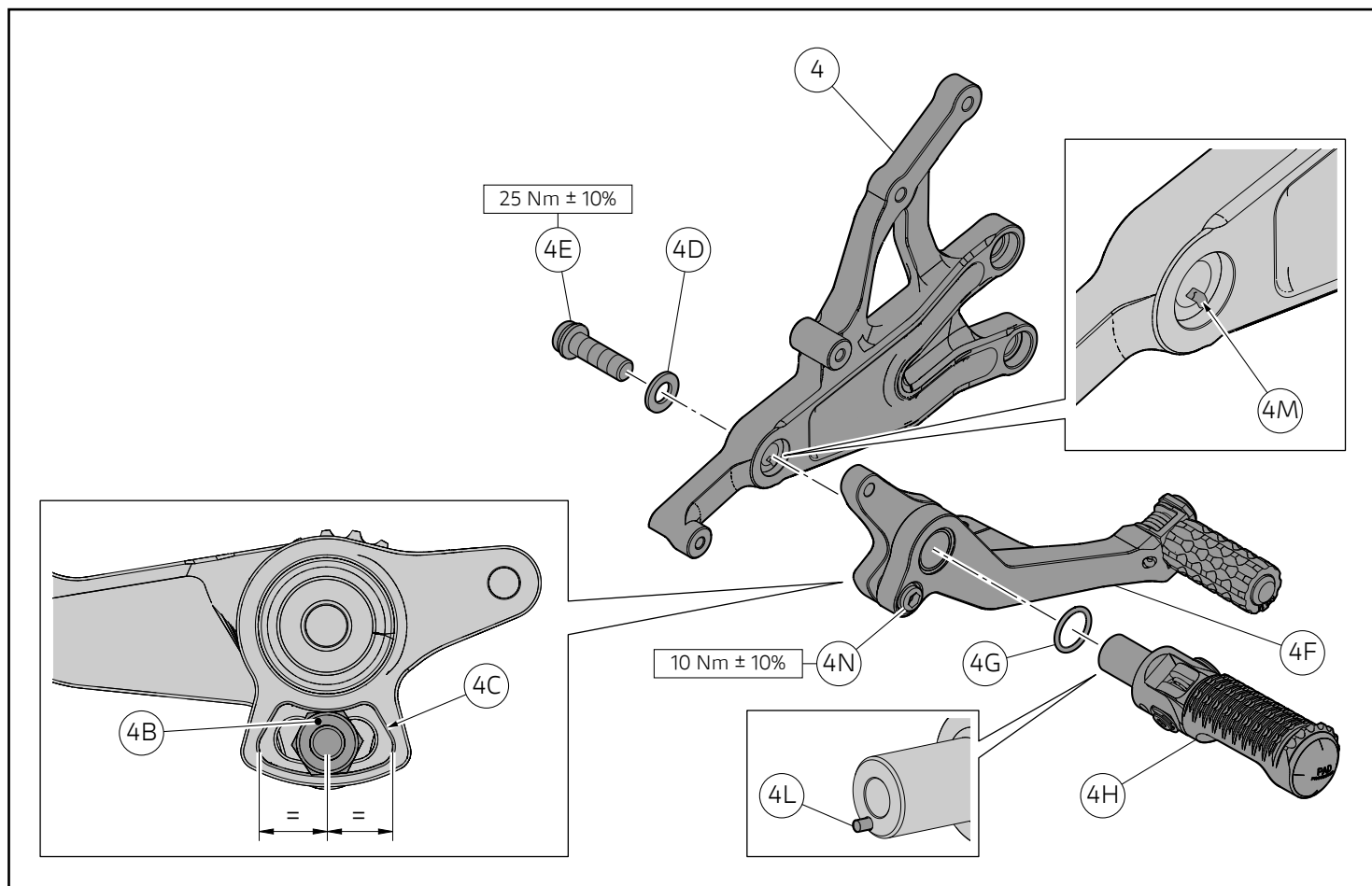
Important

Based on the chosen footpeg holder plate position, it is necessary to fit the proper heat guard support bracket (17) by referring to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 29.

Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Fit the rubber block (20) on the lower bracket (17) bringing it fully home. Apply white grease inside the rear LH brake lever hole (4F), on the O-ring (4G) and on the LH footpeg pin (4H). Fit O-ring (4G) on the LH footpeg pin (4H). Fit the RH footpeg (4H) on the brake lever (4F) fully home, and check that the O-ring (4G) is correctly in seat. Place the washer (4D) on the screw (4E) thread. Apply Loctite 243 on screw thread (4E). Position the brake lever unit (4F) pre-fitted on the RH footpeg holder plate assembly (4) by correctly positioning pin (4L) into seat (4M). On the opposite side, position the low bracket (17) on the RH footpeg holder plate assembly (4) by orienting it as shown in the figure and start screw (4E). Place the low bracket (17) in the most backward position, as shown in the box, and tighten the screw (4E) to the specified torque.



Premontaggio gruppo piastra portapedana destra (versioni Panigale V4R)



Importante

Verificare, prima del montaggio del gruppo piastra portapedana destra (4), che il dado (4B) risulti centrato sull'asola (4C) della bielletta leva freno, come mostrato nel riquadro. Serrare la vite (4N) alla coppia indicata.



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Applicare grasso bianco all'interno del foro della leva freno sinistra (4F), sull'anello OR (4G) e sul perno della pedana sinistra (4H). Introdurre l'anello OR (4G) sul perno della pedana sinistra (4H). Montare la pedana destra (4H) sulla leva freno (4F) portandola a battuta, controllando che l'anello OR (4G) venga posizionato correttamente in sede. Inserire la rondella (4D) sul filetto della vite (4E). Applicare Loctite 243 sul filetto della vite (4E). Posizionare il gruppo leva freno (4F) premontato sull'assieme piastra portapedana destra (4), facendo la spina (4L) nella sede (4M). Dal lato opposto, impuntare la vite (4E). Serrare la vite (4E) alla coppia indicata.

Pre-assembling RH footpeg holder plate assembly (Panigale V4R versions)



Important

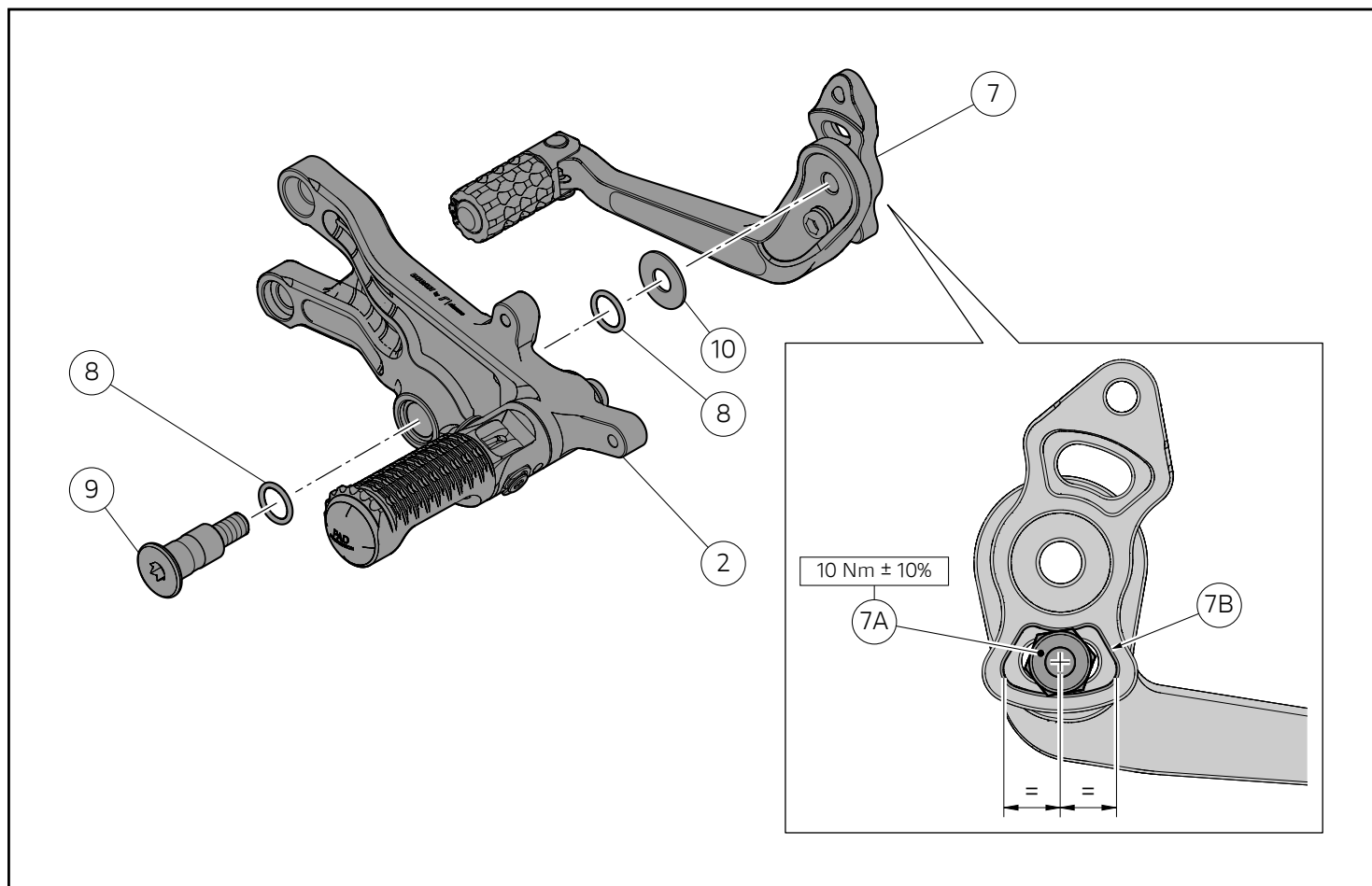
Before installing the RH footpeg holder plate (4), check that the nut (4B) is centred on the slot (4C) of the brake lever linkage, as shown in the box. Tighten screw (4N) to the specified torque.



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Apply white grease inside the rear LH brake lever hole (4F), on the O-ring (4G) and on the LH footpeg pin (4H). Fit O-ring (4G) on the LH footpeg pin (4H). Fit the RH footpeg (4H) on the brake lever (4F) fully home, and check that the O-ring (4G) is correctly in seat. Place the washer (4D) on the screw (4E) thread. Apply Loctite 243 on screw thread (4E). Position the brake lever unit (4F) pre-fit on the RH footpeg holder plate assembly (4) by correctly positioning pin (4L) into seat (4M). On the opposite side, start screw (4E). Tighten the screw (4E) to the specified torque.



Premontaggio gruppo piastra portapedana sinistra

Importante

Verificare, prima del montaggio dell'assieme leva cambio (7), che il dado (7A) risulti centrato sull'asola (7B) della bielletta cambio, come mostrato nel riquadro. Serrare il dado (7A) alla coppia indicata.

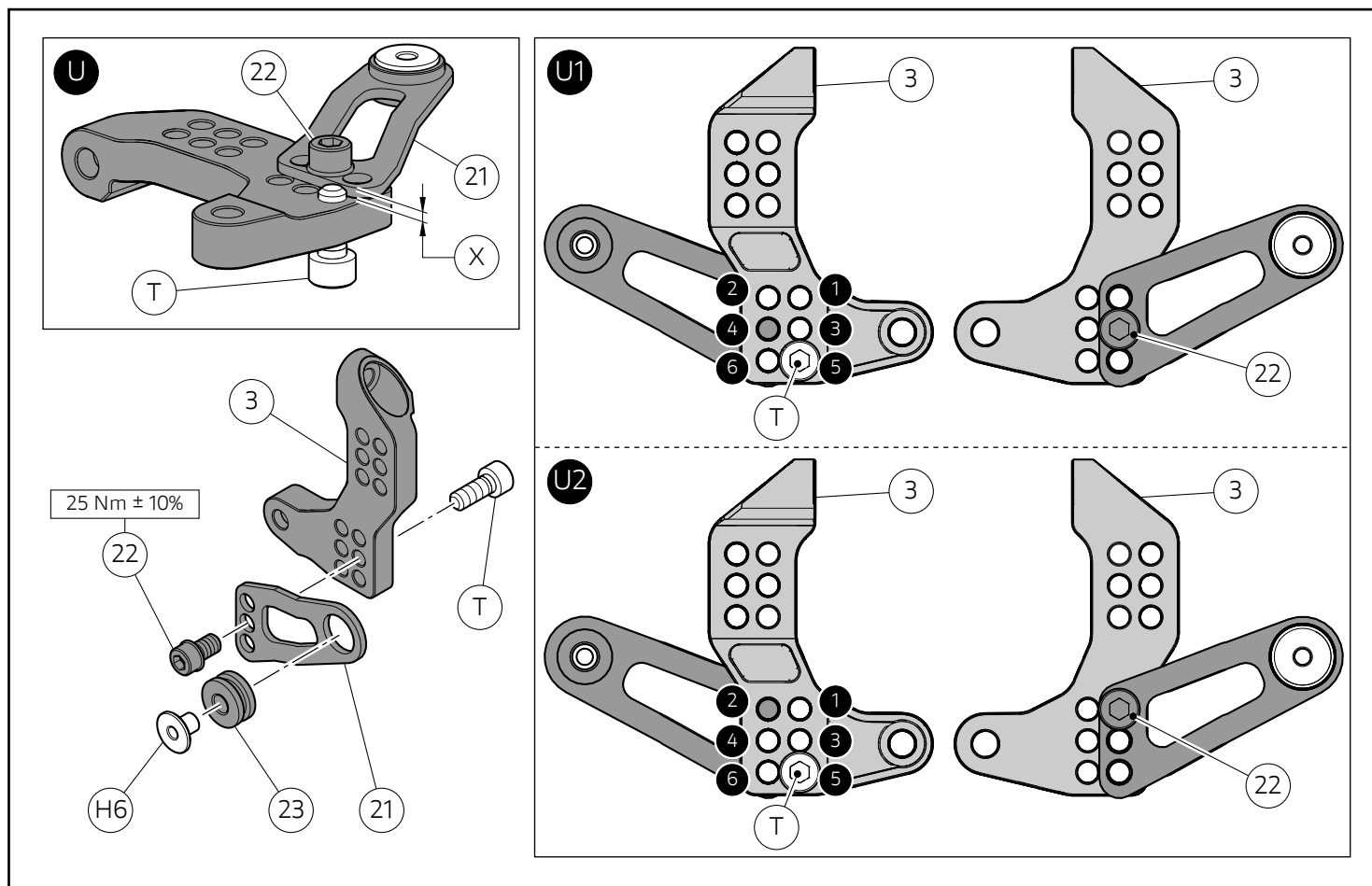
Applicare grasso bianco all'interno del foro dell'assieme piastra portapedana sinistra (2), sui n.2 OR (8) e sul perno (9) escludendo la parte filettata. Introdurre il primo anello OR (8) sul perno (9). Inserire il perno (9) nell'assieme piastra portapedana sinistra (2) fino a battuta, controllando che l'anello OR (8) venga posizionato correttamente in sede. Dal lato opposto, sull'estremità filettata del perno (9), introdurre il secondo anello OR (8) e la rosetta (10). Posizionare l'assieme piastra portapedana sinistra (2) sull'assieme leva cambio (7) e impuntare il perno (9).

LH footpeg holder plate unit pre-assembly

Important

Before fitting the gearchange lever assembly (7), check that nut (7A) is centred on the slot (7B) of the gearchange linkage, as shown in the box. Tighten nut (7A) to the specified torque.

Apply white grease inside the LH footpeg holder plate assembly hole (2), on no.2 O-rings (8) and on pin (9), except on the threaded part. Insert the first O-ring (8) on pin (9). Insert pin (9) in the LH footpeg holder plate assembly (2) fully home, and check the O-ring (8) is correctly in its seat. On the opposite side, fit the second O-ring (8) and washer (10) on the threaded end of pin (9). Position the LH footpeg holder plate assembly (2) on the gearchange lever assembly (7) and start pin (9).



Premontaggio staffa supporto paracalore (solo per versioni Panigale V4R)

Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Montare il gommino (23) sulla staffa (21). Introdurre il distanziale con collare originale (H6) sul gommino (23), orientandolo come mostrato in figura. Posizionare la staffa (21) sulla piastra multiforo destra (3) e impuntare la vite (22). Sul lato opposto, della piastra multiforo destra (3), impuntare una vite di servizio (T) sul foro nella posizione 5, facendone fuoriuscire la filettatura dello spessore (X) della staffa (21), come mostrato nel riquadro (U). Serrare la vite (22) alla coppia indicata. Rimuovere la vite di servizio (T).

Il set pedane regolabili permette 6 regolazioni denominate "Posizione pedana" per assecondare le esigenze di guida del pilota. In base alla "Posizione pedana" scelta, occorre impuntare la vite (22), di fissaggio della staffa (21), rispettando la posizione riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Posizione vite fissaggio staffa
1	4 (figura U1)
2	4 (figura U1)
3	4 (figura U1)
4	2 (figura U2)
5 (ISO OEM)	4 (figura U1)
6	4 (figura U1)

Pre-assembling the heat guard support bracket (for Panigale V4R versions only)

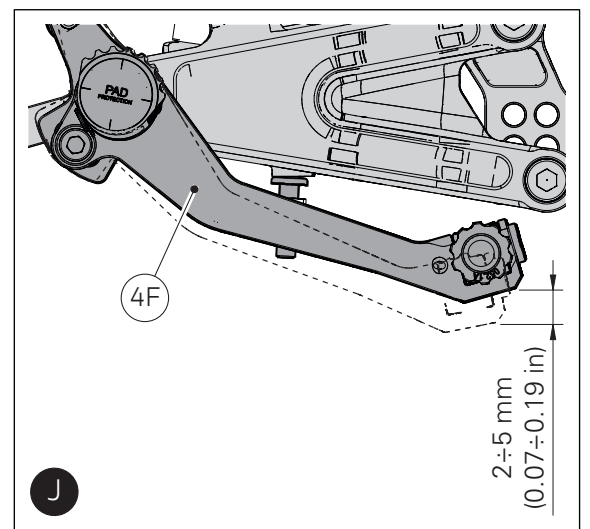
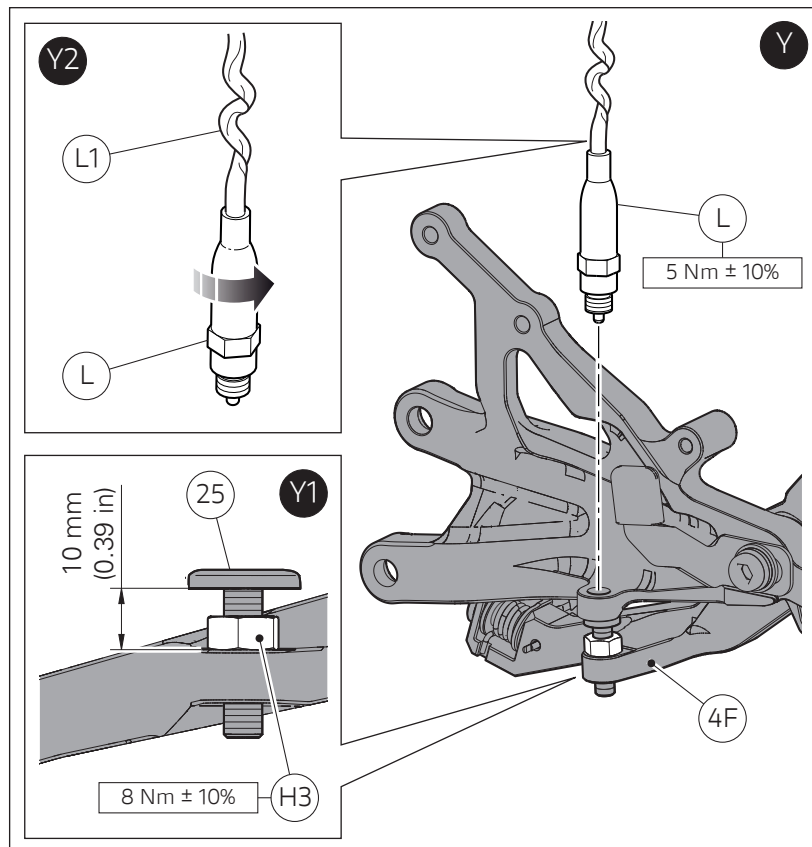
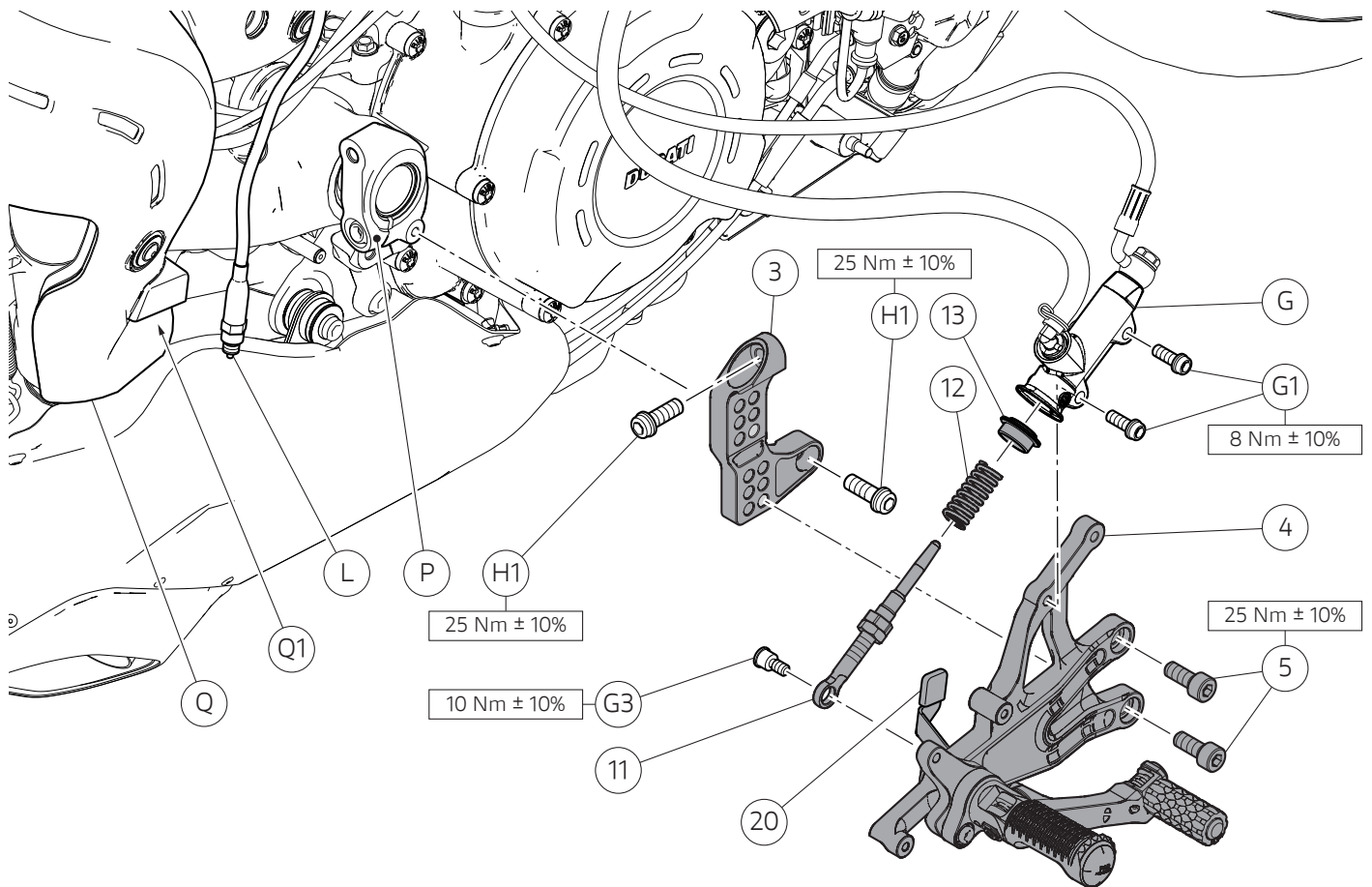
Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Fit the rubber block (23) on bracket (21). Insert the spacer with original collar (H6) on the rubber block (23), aiming it as shown in the figure. Set bracket (21) on RH multihole plate (3) and start screw (22). On the opposite side of RH multihole plate (3), start one service screw (T) onto the hole in position 5, letting the threading get out of shim (X) of bracket (21), as shown in the box (U). Tighten screw (22) to the specified torque. Remove service screw (T).

The adjustable footpeg set allows 6 adjustment positions called "Footpeg position" to suit the requirements of the rider. According to the "Footpeg position" chosen, it is necessary to start screw (22) securing bracket (21), respecting the position indicated in the following table:

Position Footpeg	Bracket fixing screw position
1	4 (figure U1)
2	4 (figure U1)
3	4 (figure U1)
4	2 (figure U2)
5 (ISO OEM)	4 (figure U1)
6	4 (figure U1)





Montaggio gruppo pedana destra (versioni Panigale V4 - V4S)



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti originali (H1). Posizionare la piastra multiforo destra (3) sul supporto perno forcellone destro (P) e impuntare le n.2 viti (H1). Serrare le n.2 viti (H1) alla coppia indicata. Avvitare la vite di registro (25) sulla leva freno (4F), portando il dado (H3) a battuta sulla leva. Regolare la vite di registro (25) portandola alla quota indicata nel riquadro (Y1). Serrare il dado (H3) alla coppia indicata. Attorcigliare il cavo (L1), effettuando 3-4 rotazioni in senso antiorario dell'interruttore freno posteriore (L), come mostrato nel riquadro (Y2). Avvitare l'interruttore freno posteriore (L) sul gruppo piastra portapedana destra (4), come mostrato in figura (Y). Serrare l'interruttore freno posteriore (L) alla coppia indicata. Applicare Loctite 243 sul filetto della vite (G3). Posizionare l'assieme puntone (11) sulla leva freno (4F) e impuntare la vite (G3). Serrare la vite (G3) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti (5). Posizionare il gruppo piastra portapedana destra (4) sulla piastra multiforo destra (3), in corrispondenza delle forature, facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 29, prestando attenzione ad inserire il gommino (20) nella cavità (Q1) del paracalore (Q) e impuntare le n.2 viti (5). Serrare le n.2 viti (5) alla coppia indicata. Applicare grasso bianco sullo stelo dell'assieme puntone (11). Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti originali (G1). Inserire la molla (12) sull'assieme puntone (11). Montare il bicchierino (13) sull'assieme puntone, orientandolo come mostrato in figura. Introdurre l'asta dell'assieme puntone (11) all'interno della pompa freno posteriore (G), portando a battuta il bicchierino (13) sulla pompa stessa e impuntare le n.2 viti originali (G1). Serrare le n.2 viti (G1) alla coppia indicata.



Importante

È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoveicolo.

Verifiche

Verificare che azionando la leva freno (4F) non ci siano interferenze con altri organi nelle immediate vicinanze e che venga correttamente eseguita l'operazione di frenata. Verificare inoltre che all'azione della leva freno corrisponda un giusto consenso all'accensione del fanale posteriore e un non consenso in fase di rilascio leva freno. Assicurarsi che la corsa a vuoto della leva freno si attesti all'interno del range di valori indicati in quota nella figura (J); diversamente, effettuare la regolazione della leva (4F) e verificare nuovamente le quote in figura (Y1) e (J).



Attenzione

Ogni qualvolta viene effettuata una nuova regolazione occorre un controllo successivo che soddisfi quanto riportato al capitolo "VERIFICHE".



Attenzione

Prima di utilizzare il motoveicolo, verificare che la posizione dei pedali e delle pedane permetta l'utilizzo corretto dei comandi in tutte le condizioni di guida.

Assembling RH footpeg assembly (Panigale V4 - V4S versions)



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Smear the thread and underhead of no.2 original screws (H1) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the RH multihole plate (3) on the RH swingarm shaft support (P) and start no.2 screws (H1). Tighten the no.2 screws (H1) to the specified torque. Tighten the adjuster screw (25) on the brake lever (4F), by bringing the nut (H3) fully home against the lever. Adjust the adjuster screw (25) bringing it to the distance indicated in the box (Y1). Tighten nut (H3) to the specified torque. Twist the rear brake switch (L) cable (L1) 3-4 times counter clockwise, as shown in the box (Y2). Screw the rear brake switch (L) on the RH footpeg holder plate assembly (4), as shown in the figure (Y). Tighten the rear brake switch (L) to the specified torque. Apply Loctite 243 to screw (G3) thread. Position the lug unit (11) on the brake lever (4F) and start screw (G3). Tighten the screw (G3) to the specified torque. Smear the thread and underhead of 2 screws (5) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the RH footpeg holder plate assembly (4) on the RH multihole plate (3), in correspondence of the holes by referring to paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 29, paying attention to insert the rubber element (20) in seat (Q1) of the heat guard (Q) and start the 2 screws (5). Tighten no.2 screws (5) to the specified torque. Smear white grease on the lug unit rod (11). Apply Loctite 243 on the thread of no.2 original screws (G1). Insert spring (12) on the lug unit (11). Fit the cup (13) on the lug unit by positioning it as shown in the figure. Introduce the lug unit rod (11) inside the rear brake master cylinder (G) by bringing the cup (13) fully against the master cylinder and start the 2 original screws (G1). Tighten the no.2 screws (G1) to the specified torque.



Important

You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.

Checks

Check that, by operating brake lever (4F), there is no interference with other components in the immediate vicinity and that the braking operation is carried out correctly. Also check that the action of the brake lever corresponds to a correct consent to tail light triggering and to a non-consent during brake lever release. Make sure that the free play of the brake lever is within the range of values indicated in figure (J); otherwise, adjust the lever (4F) and check again the values in figure (Y1) and (J).



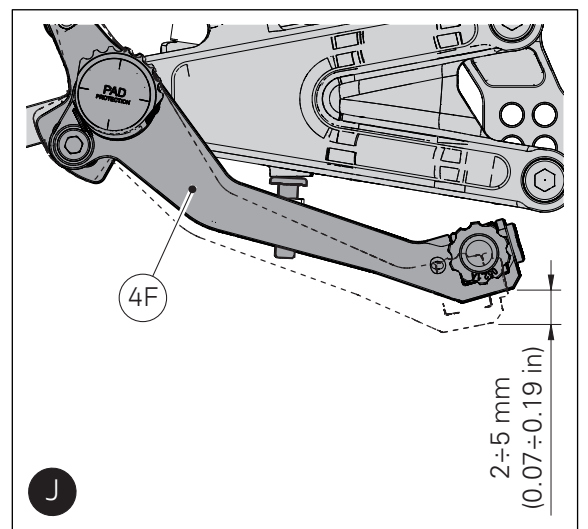
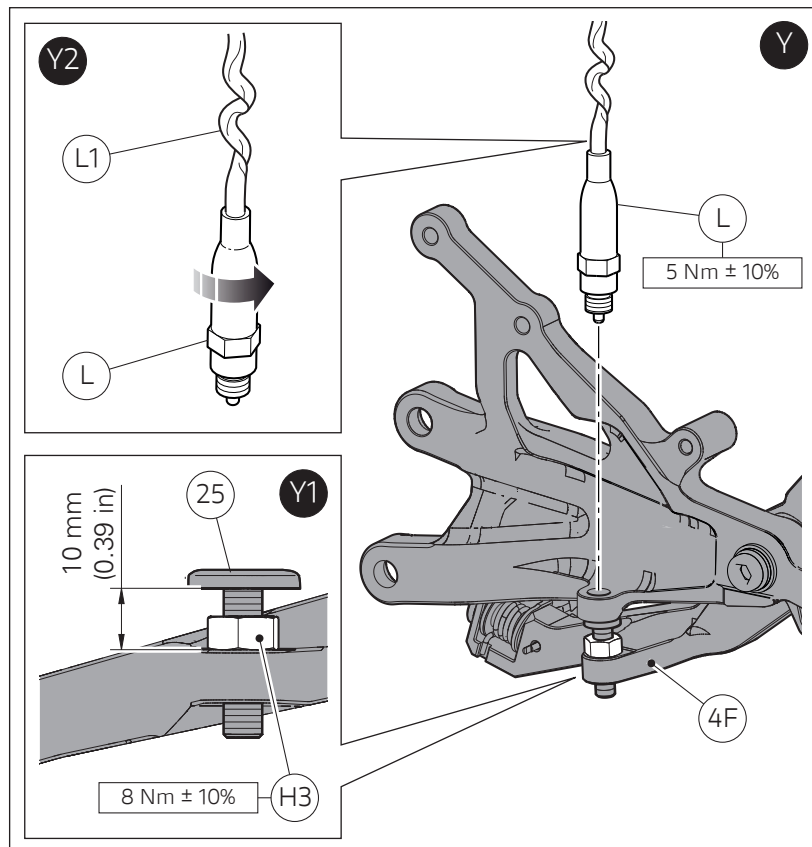
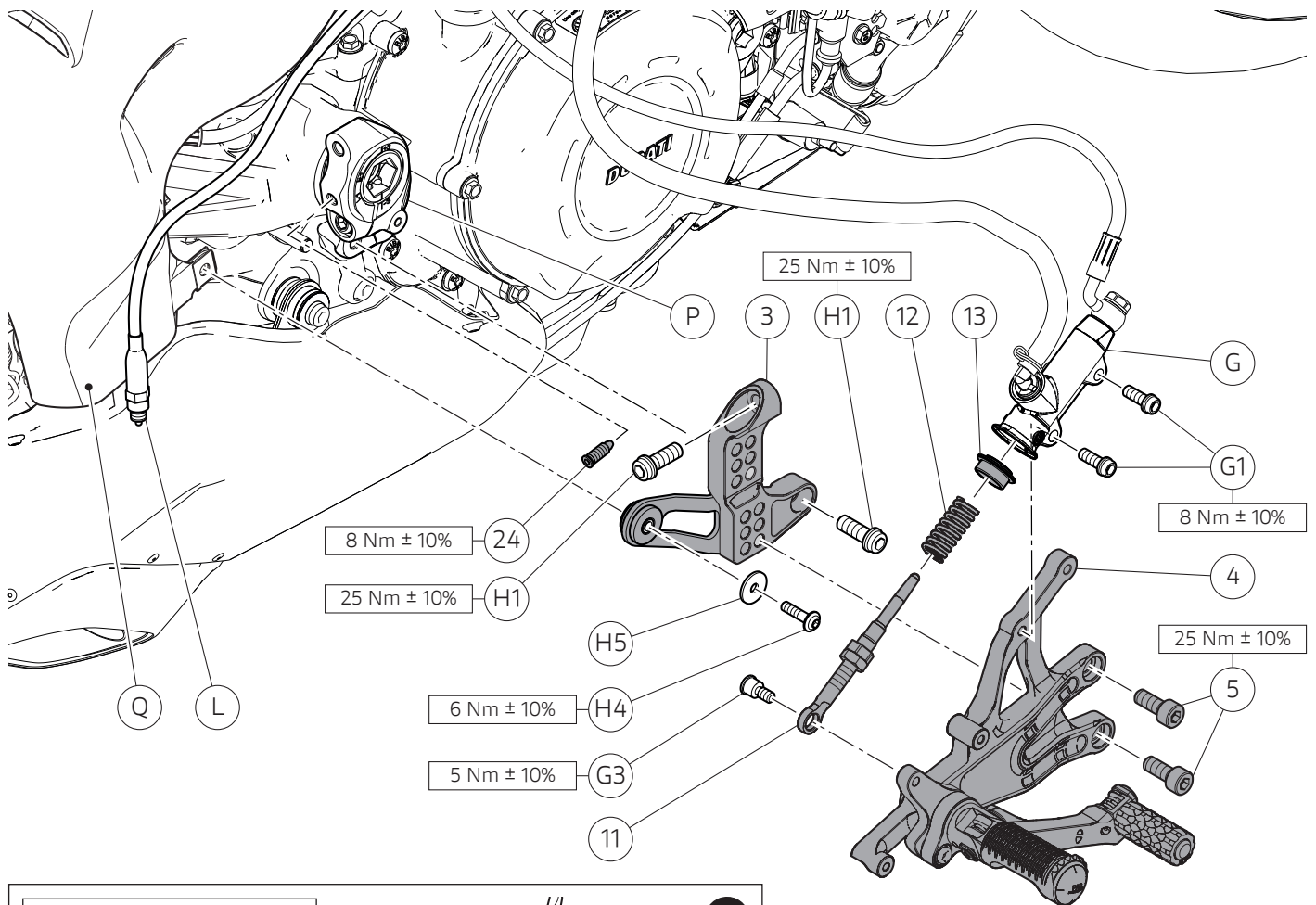
Warning

Every time a new adjustment is carried out, a subsequent check to make sure that it meets the indications of chapter "CHECKS" is required.



Warning

Before using the motorcycle, check that the position of pedals and footpegs allows control correct operation under all riding conditions.





Montaggio gruppo pedana destra (versioni Panigale V4R)



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Impuntare la vite speciale (24) sul supporto perno forcellone destro (P). Serrare la vite speciale (24) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti originali (H1). Posizionare la piastra multiforo destra (3) sul supporto perno forcellone destro (P) e impuntare le n.2 viti (H1). Serrare le n.2 viti (H1) alla coppia indicata. Inserire la rosetta originale (H5) sul filetto della vite originale (H4). Impuntare la vite originale (H4) di fissaggio piastra multiforo destra (3) al paracalore (Q). Serrare la vite originale (H4) alla coppia indicata. Avvitare la vite di registro (25) sulla leva freno (4F), portando il dado (H3) a battuta sulla leva. Regolare la vite di registro (H2) portandola alla quota indicata nel riquadro (Y1). Serrare il dado (H3) alla coppia indicata. Attorcigliare il cavo (L1), effettuando 3-4 rotazioni in senso antiorario dell'interruttore freno posteriore (L), come mostrato nel riquadro (Y2). Avvitare l'interruttore freno posteriore (L) sul gruppo piastra portapedana destra (4), come mostrato in figura (Y). Serrare l'interruttore freno posteriore (L) alla coppia indicata. Applicare Loctite 243 sul filetto della vite originale (G3). Posizionare l'assieme puntone (11) sulla leva freno (4F) e impuntare la vite (G3). Serrare la vite (G3) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti (5). Posizionare il gruppo piastra portapedana destra (4) sulla piastra multiforo destra (3), in corrispondenza delle forature, facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 31, e impuntare le n.2 viti (5). Serrare le n.2 viti (5) alla coppia indicata. Applicare grasso bianco sullo stelo dell'assieme puntone (11). Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti originali (G1). Inserire la molla (12) sull'assieme puntone (11). Montare il bicchierino (13) sull'assieme puntone, orientandolo come mostrato in figura. Introdurre l'asta dell'assieme puntone (11) all'interno della pompa freno posteriore (G), portando a battuta il bicchierino (13) sulla pompa stessa e impuntare le n.2 viti originali (G1). Serrare le n.2 viti (G1) alla coppia indicata.



Importante

È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoveicolo.

Verifiche

Verificare che azionando la leva freno (4F) non ci siano interferenze con altri organi nelle immediate vicinanze e che venga correttamente eseguita l'operazione di frenata. Verificare inoltre che all'azione della leva freno corrisponda un giusto consenso all'accensione del fanale posteriore e un non consenso in fase di rilascio leva freno. Assicurarsi che la corsa a vuoto della leva freno si attesti all'interno del range di valori indicati in quota nella figura (J); diversamente, effettuare la regolazione della leva (4F) e verificare nuovamente le quote in figura (Y1) e (J).



Attenzione

Ogni qualvolta viene effettuata una nuova regolazione occorre un controllo successivo che soddisfi quanto riportato al capitolo "VERIFICHE".



Attenzione

Prima di utilizzare il motoveicolo, verificare che la posizione dei pedali e delle pedane permetta l'utilizzo corretto dei comandi in tutte le condizioni di guida.

Assembling RH footpeg assembly (Panigale V4R versions)



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Start special screw (24) on RH swingarm shaft support (P). Tighten special screw (24) to the specified torque. Smear the thread and underhead of no.2 original screws (H1) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the RH multihole plate (3) on the RH swingarm shaft support (P) and start no.2 screws (H1). Tighten the no.2 screws (H1) to the specified torque. Insert original washer (H5) on original screw (H4) thread. Start original screw (H4) securing RH multihole plate (3) to heat guard (Q). Tighten the original screw (H4) to the specified torque. Tighten the adjuster screw (25) on the brake lever (4F), by bringing the nut (H3) fully home against the lever. Adjust the adjuster screw (H2) bringing it to the distance indicated in the box (Y1). Tighten nut (H3) to the specified torque. Twist the rear brake switch (L) cable (L1) 3-4 times counter clockwise, as shown in the box (Y2). Screw the rear brake switch (L) on the RH footpeg holder plate assembly (4), as shown in the figure (Y). Tighten the rear brake switch (L) to the specified torque. Apply Loctite 243 on original screw thread (G3). Position the lug unit (11) on the brake lever (4F) and start screw (G3). Tighten the screw (G3) to the specified torque. Smear the thread and underhead of 2 screws (5) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the RH footpeg holder plate assembly (4) on the RH multihole plate (3), in correspondence of the holes by referring to paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 31, and start the no.2 screws (5). Tighten no.2 screws (5) to the specified torque. Smear white grease on the lug unit rod (11). Apply Loctite 243 on the thread of no.2 original screws (G1). Insert spring (12) on the lug unit (11). Fit the cup (13) on the lug unit by positioning it as shown in the figure. Introduce the lug unit rod (11) inside the rear brake master cylinder (G) by bringing the cup (13) fully against the master cylinder and start the 2 original screws (G1). Tighten the no.2 screws (G1) to the specified torque.



Important

You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.

Checks

Check that, by operating brake lever (4F), there is no interference with other components in the immediate vicinity and that the braking operation is carried out correctly. Also check that the action of the brake lever corresponds to a correct consent to tail light triggering and to a non-consent during brake lever release. Make sure that the free play of the brake lever is within the range of values indicated in figure (J); otherwise, adjust the lever (4F) and check again the values in figure (Y1) and (J).



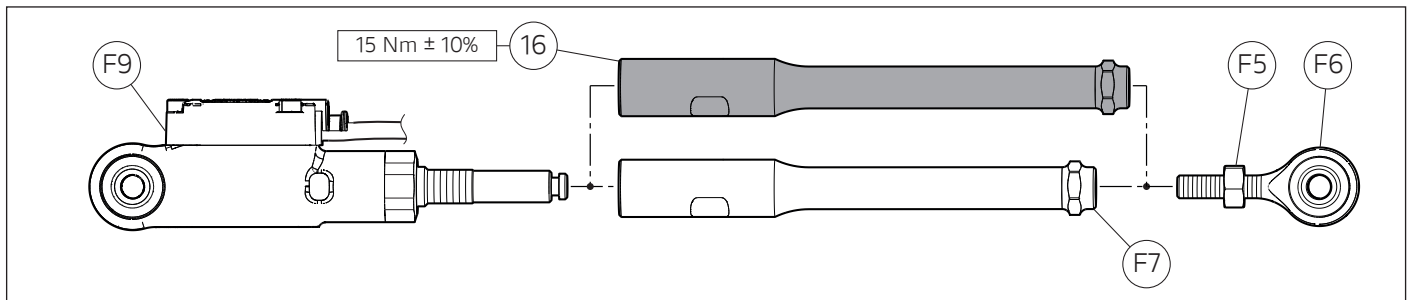
Warning

Every time a new adjustment is carried out, a subsequent check to make sure that it meets the indications of chapter "CHECKS" is required.

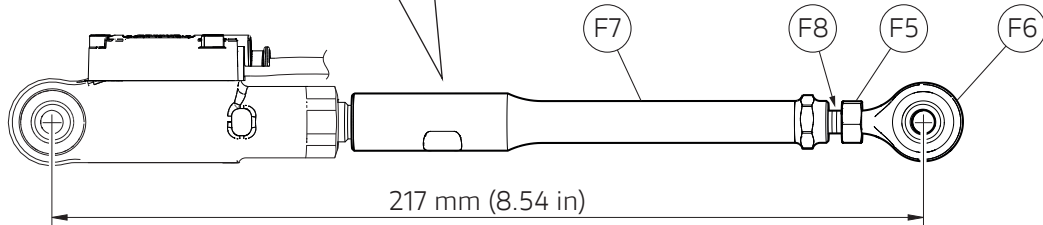


Warning

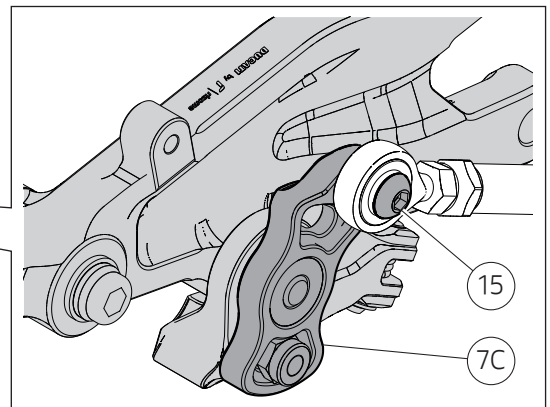
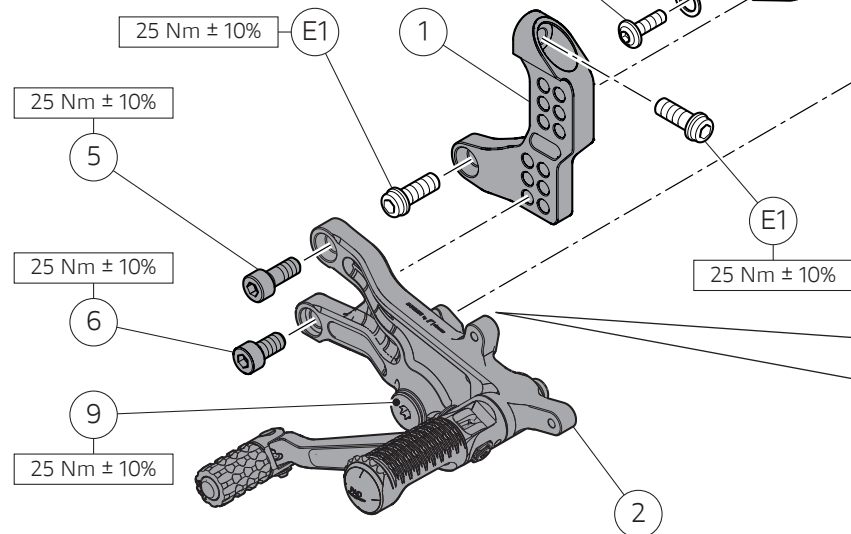
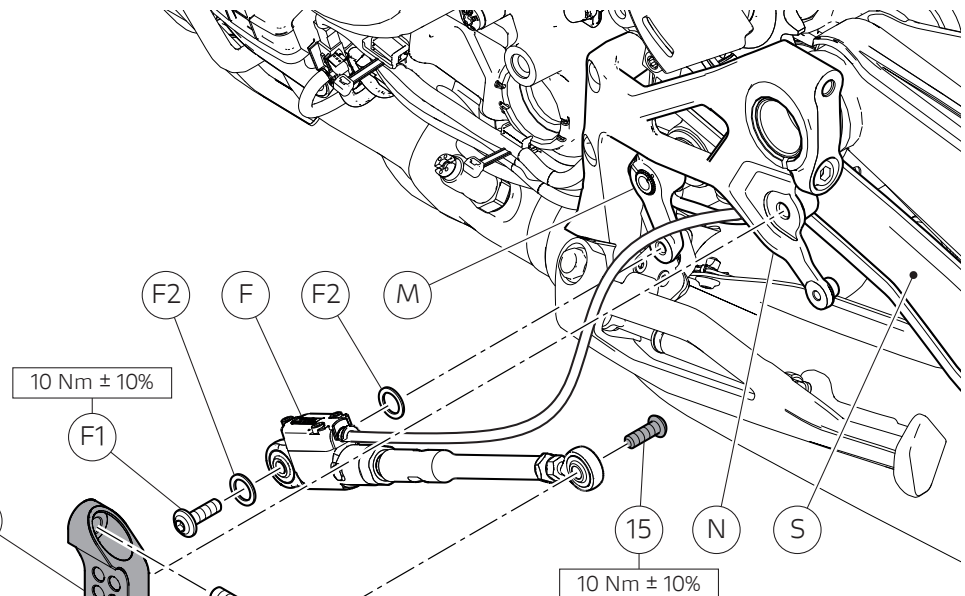
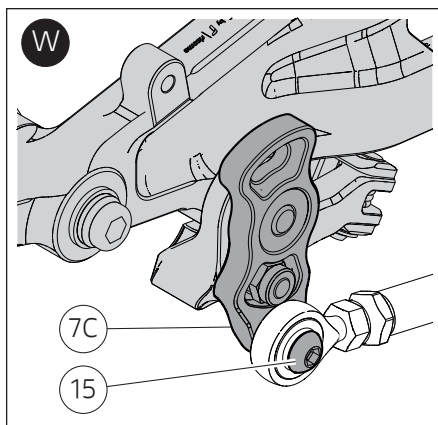
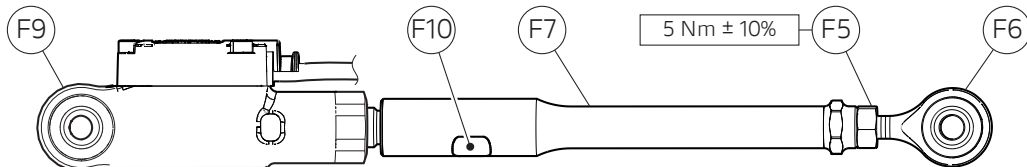
Before using the motorcycle, check that the position of pedals and footpegs allows control correct operation under all riding conditions.



X1



X2



Regolazione asta Quick-shift



Importante

In funzione della configurazione scelta sul posizionamento piastre portapedana, occorre regolare la quota d'interasse riportata in figura (X1), facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 29.



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Svitare completamente il dado (F5) portandolo a battuta sullo snodo sferico (F6).



Note

In caso di sostituzione dell'asta rinvio cambio originale (F7), occorre rimuovere lo snodo (F6) con dado (F5). Svitare l'asta originale (F7) dal comando Quick-shift (F9). Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili. Applicare Loctite 222 sul filetto (F8) del comando Quick-shift (F9) e avvitare l'asta rinvio cambio (16). Serrare l'asta rinvio cambio (16) alla coppia indicata, mantenendo il comando Quick-shift (F9) dalla presa di chiave. Applicare Loctite 222 sul filetto dello snodo sferico (F6). Rimontare lo snodo (F6) con dado (F5) sull'asta rinvio cambio (16).

Avvitare lo snodo sferico (F6) sull'asta rinvio cambio (F7), sino al raggiungimento della quota riportata in figura (X1). Applicare Loctite 222 sul filetto (F8) dello snodo (F6) e avvitare il dado (F5) portandolo a battuta sull'asta rinvio cambio (F7). Serrare il dado (F5) alla coppia indicata, mantenendo l'asta rinvio cambio (F7) dalla presa di chiave (F10).



Importante

Il comando Quick-shift (F9) e snodo sferico (F6) devono essere allineati sullo stesso piano, come mostrato in figura (X2).

Adjusting Quick-shift rod



Important

Based on the chosen footpeg holder plate position, it is necessary to adjust the distance between the centres shown in the figure (X1), by referring to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 29.



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Completely loosen the nut (F5) and bring it fully home on the ball joint (F6).



Notes

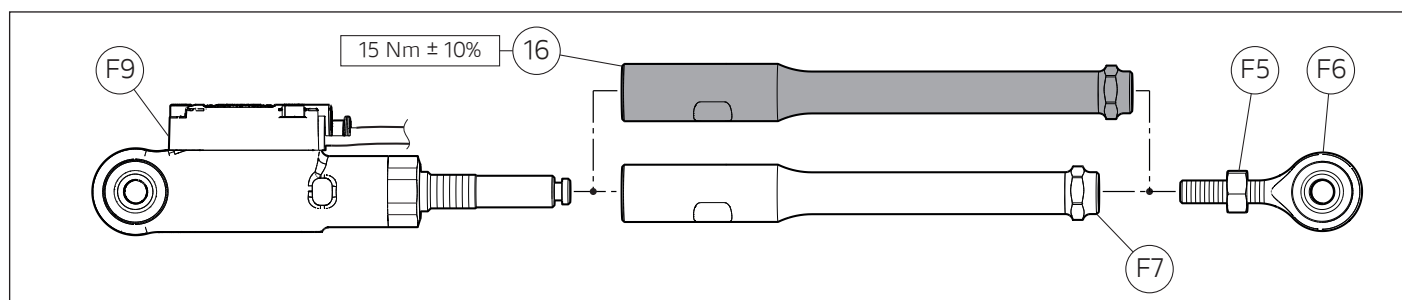
In case of replacement of the original gearchange transmission rod (F7), it is necessary to remove the ball joint (F6) with nut (F5). Loosen the original rod (F7) from the Quick-shift (F9). Clean and remove any threadlocker residues. Apply Loctite 222 on the thread (F8) of the Quick-shift (F9) and tighten the gearchange transmission rod (16). Tighten the gearchange transmission rod (16) to the indicated torque, holding the Quick-shift (F9) from the flat. Apply Loctite 222 on the thread of ball joint (F6). Refit the ball joint (F6) with nut (F5) on the gearchange transmission rod (16).

Tighten the ball joint (F6) on the gearchange transmission rod (F7), until reaching the value indicated in figure (X1). Apply Loctite 222 on the thread (F8) of the ball joint (F6) and screw nut (F5) by bringing it fully home against the gearchange transmission rod (F7). Tighten the nut (F5) to the indicated torque, holding the gearchange transmission rod (F7) from the flat (F10).

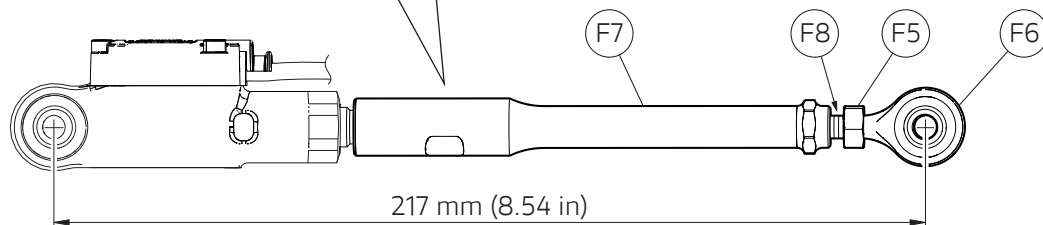


Important

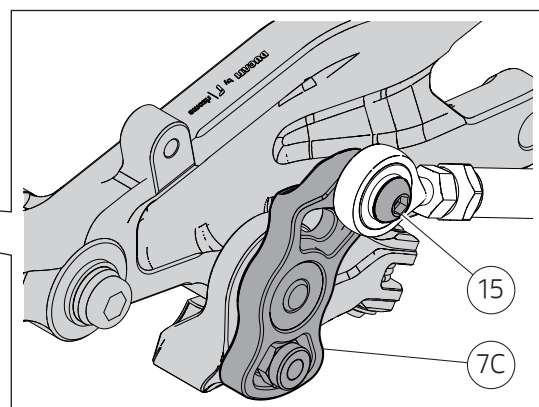
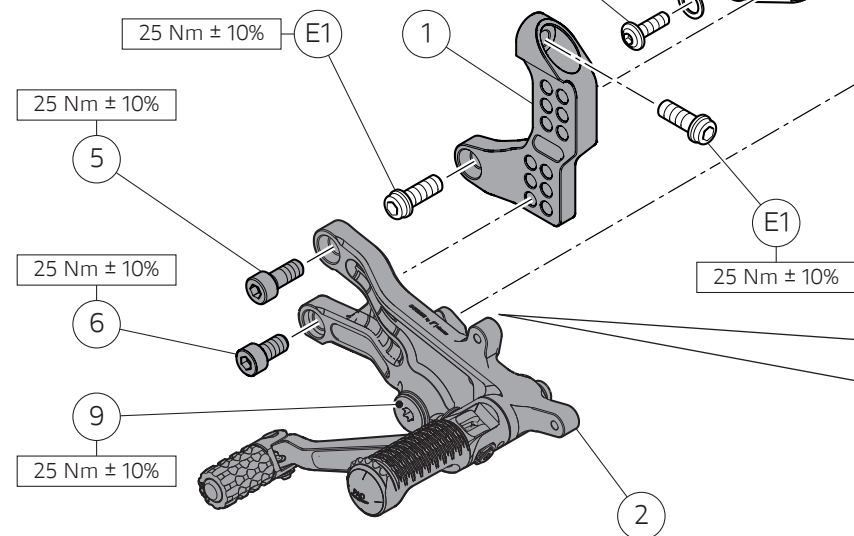
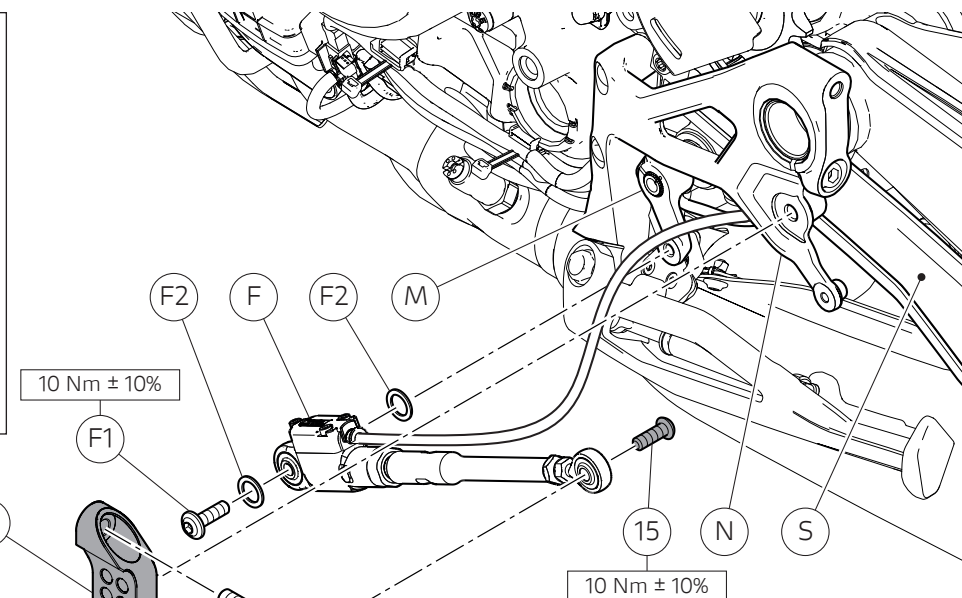
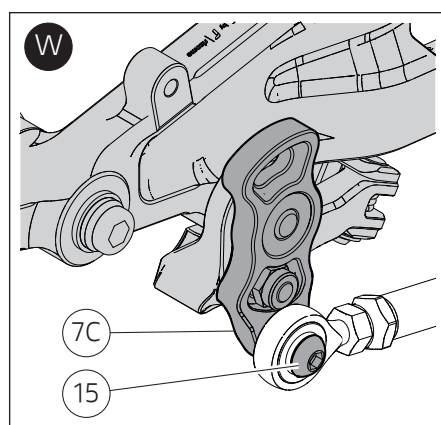
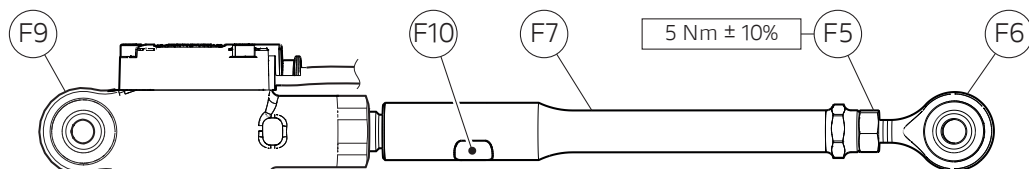
The Quick-shift (F9) and the ball joint (F6) must be on the same level, as shown in the figure (X2).



X1



X2





Montaggio gruppo pedana sinistra (versioni Panigale V4 - V4S)



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti originali (E1). Posizionare la piastra multiforo sinistra (1) sul supporto perno forcellone sinistro (N) e impuntare le n.2 viti (E1). Serrare le n.2 viti (E1) alla coppia indicata. Posizionare lo snodo (F6) del gruppo comando Quick-shift (F) sulla bielletta leva cambio (7C) e impuntare la vite (15). Serrare la vite (15) alla coppia indicata. Inserire la rosetta in nylon originale (F2) sul filetto della vite originale (F1). Introdurre la vite (F1) con rondella sul gruppo comando Quick-shift (F). Dal lato opposto, inserire la rondella in nylon (F2) sul filetto della vite (F1). Applicare Loctite 243 sul filetto della vite (F1). Posizionare il gruppo comando Quick-shift (F) sulla levetta rinvio cambio (M) e impuntare la vite (F1). Serrare la vite (F1) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta della vite lunga (5) e della vite corta (6). In base alla configurazione scelta, posizionare il gruppo piastra portapedana sinistra (2) sulla piastra multiforo sinistra (1), in corrispondenza delle forature, facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 29.



Attenzione

La vite lunga (5) deve essere utilizzata per il fissaggio superiore del gruppo piastra portapedana sinistra (2), mentre le vite corte (6) per il fissaggio inferiore.

Impuntare sul foro superiore la vite (5) e in quello inferiore la vite (6). Serrare la vite (5) e la vite (6) alla coppia indicata. Serrare il perno (9) alla coppia indicata.



Importante

È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoreveicolo.



Note

Il set è predisposto per essere configurato anche con cambio rovesciato. In tale caso occorre ruotare la bielletta cambio (7C), come mostrato in figura (W). Per le regolazioni a cambio rovesciato fare riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 29.



Attenzione

La piastra portapedana sinistra, in configurazione con cambio rovesciato, è incompatibile con il paracatena (S), quindi occorre rimuoverlo.

Verifiche

Verificare che azionando la leva cambio non ci siano interferenze con altri organi nelle immediate vicinanze e che vengano correttamente eseguite le operazioni di "cambiata" sia in fase di scalata che in fase di immissione marcia.



Attenzione

Prima di utilizzare il motoreveicolo, verificare che la posizione dei pedali e delle pedane permetta l'utilizzo corretto dei comandi in tutte le condizioni di guida.

Assembling LH footpeg assembly (Panigale V4 - V4S versions)



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Smear the thread and underhead of no.2 original screws (E1) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the LH multihole plate (1) on the LH swingarm shaft support (N) and start no. 2 screws (E1). Tighten the no.2 screws (E1) to the specified torque. Position the joint (F6) of the Quick-shift unit (F) on the gearchange linkage (7C) and start screw (15). Tighten screw (15) to the specified torque. Insert the original nylon washer (F2) on the original screw (F1) thread. Insert the screw (F1) with a washer on the Quick-shift control unit (F). On the opposite side, fit the nylon washer (F2) on the screw (F1) thread. Apply Loctite 243 to screw (F1) thread. Position the Quick-shift control unit (F) on the gearchange transmission rod (M) and start screw (F1). Tighten the screw (F1) to the specified torque. Smear the thread and underhead of the long screw (5) and of the short screw (6) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Based on the chosen configuration, position the LH footpeg holder plate assembly (2) on the LH multihole plate (1) in correspondence of the holes, by referring to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 29.



Warning

The long screw (5) must be used to fix the upper part of the LH footpeg holder plate assembly (2), while the short screw (6) to fix the lower part.

Start the screw (5) in the upper hole and screw (6) in the lower one. Tighten screw (5) and screw (6) to the specified torque. Tighten pin (9) to the specified torque.



Important

You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.



Notes

The set is preset to be configured also for the reverse shift. In such case, rotate the gearchange linkage (7C) as shown in the figure (W). For the adjustments of the reverse shift, refer to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 29.



Warning

The LH footpeg holder plate, in the reverse shift configuration, is not compatible with the chain guard (S), therefore it must be removed.

Checks

Check that, by operating the gearchange lever, there is no interference with other components in the immediate vicinity and that the gear change operations are carried out correctly, both during downshifting and shift engagement.



Warning

Before using the motorcycle, check that the position of pedals and footpegs allows control correct operation under all riding conditions.



Montaggio gruppo pedana sinistra (versioni Panigale V4R)



Importante

La procedura di montaggio fa riferimento alla posizione ISO OEM.

Impuntare la vite speciale (24) sul supporto perno forcellone sinistro (N). Serrare la vite speciale (24) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti originali (E1). Posizionare la piastra multiforo sinistra (1) sul supporto perno forcellone sinistro (N) e impuntare le n.2 viti (E1). Serrare le n.2 viti (E1) alla coppia indicata. Posizionare lo snodo (F6) del gruppo comando Quick-shift (F) sulla bielletta leva cambio (7C) e impuntare la vite (15). Serrare la vite (15) alla coppia indicata. Inserire la rosetta in nylon originale (F2) sul filetto della vite originale (F1). Introdurre la vite (F1) con rondella sul gruppo comando Quick-shift (F). Dal lato opposto, inserire la rondella in nylon (F2) sul filetto della vite (F1). Applicare Loctite 243 sul filetto della vite (F1). Posizionare il gruppo comando Quick-shift (F) sulla levetta rinvio cambio (M) e impuntare la vite (F1). Serrare la vite (F1) alla coppia indicata. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta della vite lunga (5) e della vite corta (6). In base alla configurazione scelta, posizionare il gruppo piastra portapedana sinistra (2) sulla piastra multiforo sinistra (1), in corrispondenza delle forature, facendo riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 31.



Attenzione

La vite lunga (5) deve essere utilizzata per il fissaggio superiore del gruppo piastra portapedana sinistra (2), mentre le vite corte (6) per il fissaggio inferiore.

Impuntare sul foro superiore la vite (5) e in quello inferiore la vite (6). Serrare la vite (5) e la vite (6) alla coppia indicata. Serrare il perno (9) alla coppia indicata.



Importante

È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoveicolo.



Note

Il set è predisposto per essere configurato anche con cambio rovesciato. In tale caso occorre ruotare la bielletta cambio (7C), come mostrato in figura (W). Per le regolazioni a cambio rovesciato fare riferimento al paragrafo "Configurazione piastre portapedane" a pagina 31.



Attenzione

La piastra portapedana sinistra, in configurazione con cambio rovesciato, è incompatibile con il paracatena (S), quindi occorre rimuoverlo.

Verifiche

Verificare che azionando la leva cambio non ci siano interferenze con altri organi nelle immediate vicinanze e che vengano correttamente eseguite le operazioni di "cambiata" sia in fase di scalata che in fase di immissione marcia.



Attenzione

Prima di utilizzare il motoveicolo, verificare che la posizione dei pedali e delle pedane permetta l'utilizzo corretto dei comandi in tutte le condizioni di guida.

Assembling LH footpeg assembly (Panigale V4R versions)



Important

The assembly procedure refers to the ISO OEM position.

Start special screw (24) on LH swingarm shaft support (N). Tighten special screw (24) to the specified torque. Smear the thread and underhead of no.2 original screws (E1) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position the LH multihole plate (1) on the LH swingarm shaft support (N) and start no. 2 screws (E1). Tighten the no.2 screws (E1) to the specified torque. Position the joint (F6) of the Quick-shift unit (F) on the gearchange linkage (7C) and start screw (15). Tighten screw (15) to the specified torque. Insert the original nylon washer (F2) on the original screw (F1) thread. Insert the screw (F1) with a washer on the Quick-shift control unit (F). On the opposite side, fit the nylon washer (F2) on the screw (F1) thread. Apply Loctite 243 to screw (F1) thread. Position the Quick-shift control unit (F) on the gearchange transmission rod (M) and start screw (F1). Tighten the screw (F1) to the specified torque. Smear the thread and underhead of the long screw (5) and of the short screw (6) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Based on the chosen configuration, position the LH footpeg holder plate assembly (2) on the LH multihole plate (1) in correspondence of the holes, by referring to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 31.



Warning

The long screw (5) must be used to fix the upper part of the LH footpeg holder plate assembly (2), while the short screw (6) to fix the lower part.

Start the screw (5) in the upper hole and screw (6) in the lower one. Tighten screw (5) and screw (6) to the specified torque. Tighten pin (9) to the specified torque.



Important

You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.



Notes

The set is preset to be configured also for the reverse shift. In such case, rotate the gearchange linkage (7C) as shown in the figure (W). For the adjustments of the reverse shift, refer to the paragraph "Footpeg holder plate configuration" on page 31.



Warning

The LH footpeg holder plate, in the reverse shift configuration, is not compatible with the chain guard (S), therefore it must be removed.

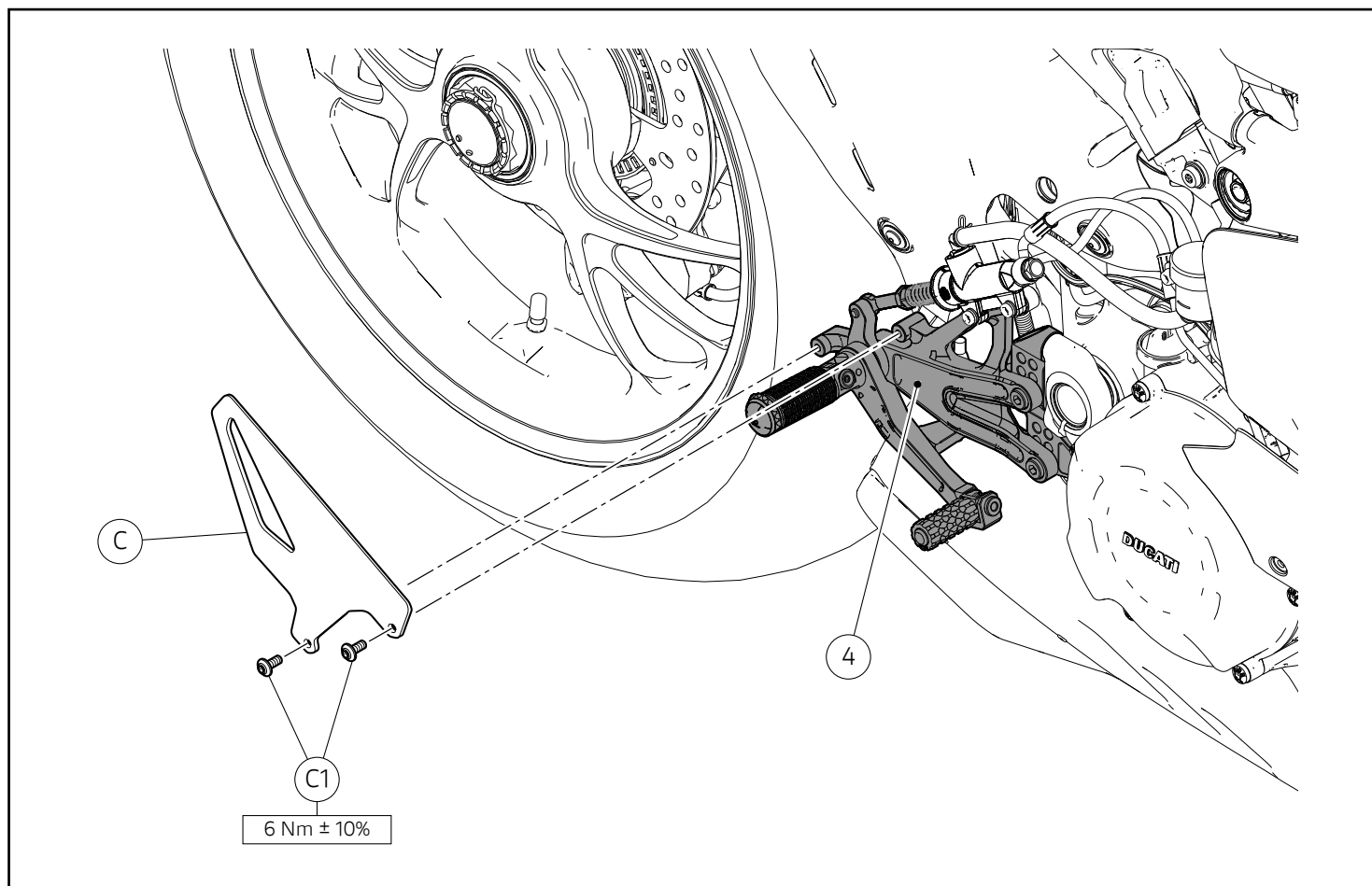
Checks

Check that, by operating brake lever, there is no interference with other components in the immediate vicinity and that the gear change operations are carried out correctly, both during downshifting and shift engagement.



Warning

Before using the motorcycle, check that the position of pedals and footpegs allows control correct operation under all riding conditions.

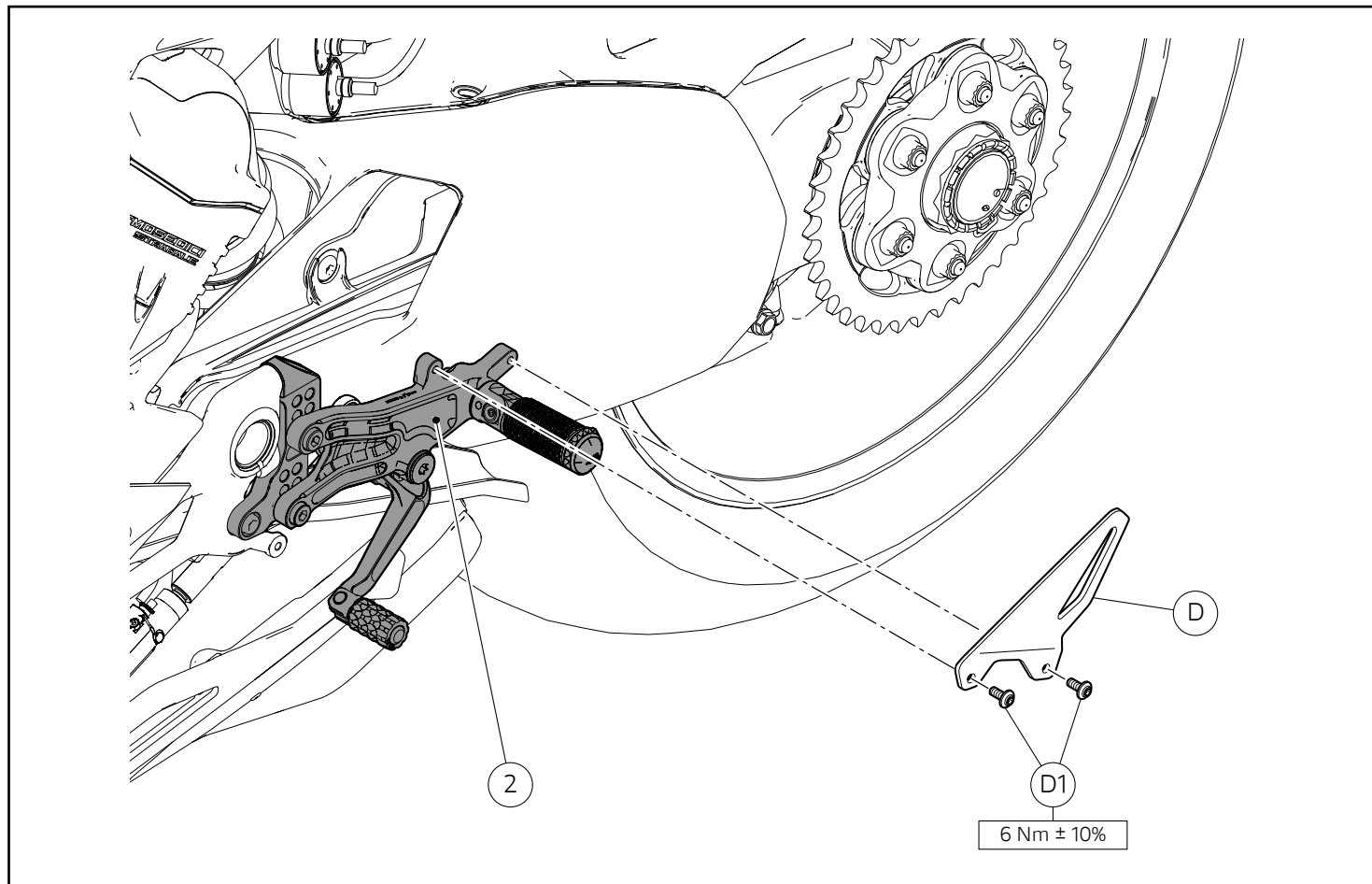


Rimontaggio parataccho destro

Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili presenti sul filetto delle n.2 viti originali (C1). Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti originali (C1). Operando sul lato destro del motoveicolo, posizionare il paratacchi destro originale (C) sul gruppo piastra portapedana destra (4) e impuntare le n.2 viti (C1). Serrare le n.2 viti (C1) alla coppia indicata.

Refitting the RH heel guard

Clean and remove any threadlocker residues on the thread of the no.2 original screws (C1). Apply Loctite 243 on the thread of no.2 original screws (C1). Working on motorcycle RH side, place the original RH heel guard (C) onto RH footpeg holder plate unit (4) and start no.2 screws (C1). Tighten the no.2 screws (C1) to the specified torque.

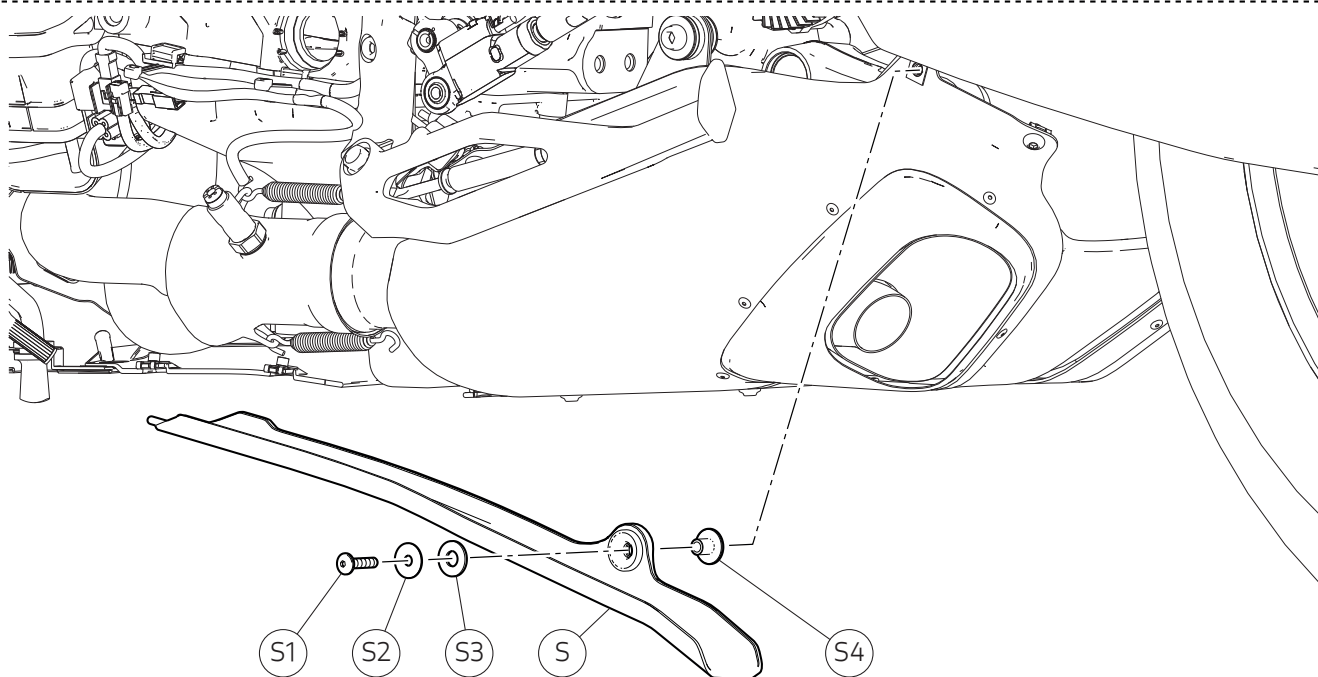
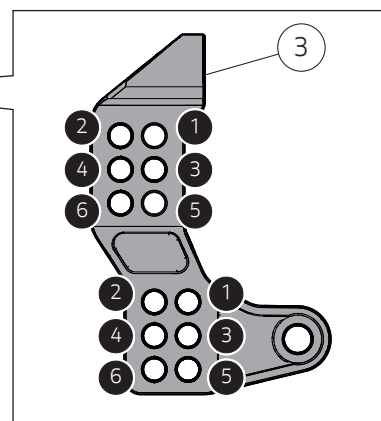
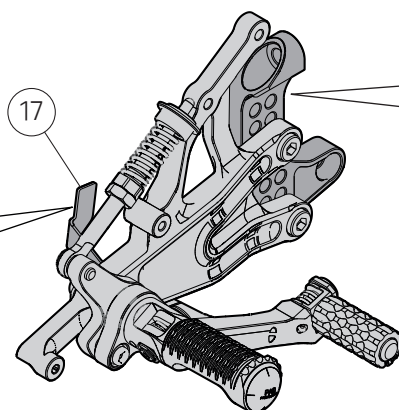
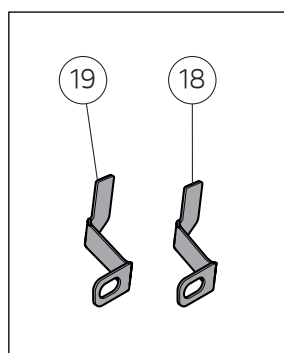
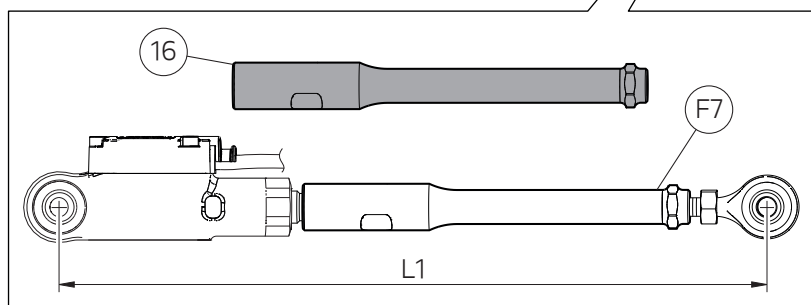
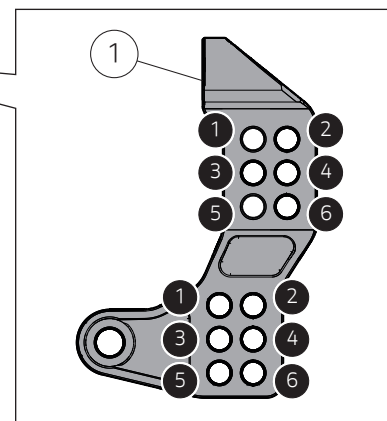
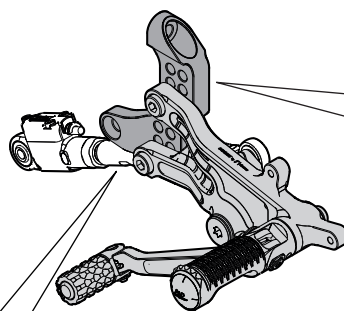
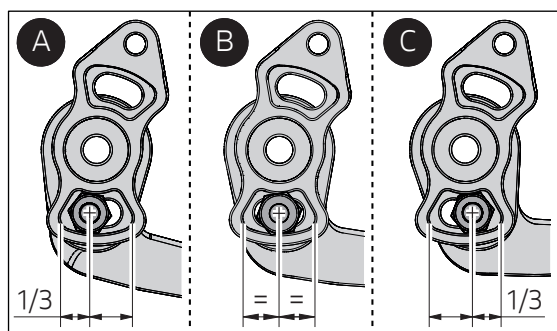


Rimontaggio paratacco sinistro

Pulire ed eliminare eventuali residui di frenafili presenti sul filetto delle n.2 viti originali (D1). Applicare Loctite 243 sul filetto delle n.2 viti originali (D1). Operando sul lato sinistro del motore, posizionare il paratacco sinistro originale (D) sul gruppo piastra portapedana sinistra (2) e impuntare le n.2 viti (D1). Serrare le n.2 viti (D1) alla coppia indicata.

Refitting the LH heel guard

Clean and remove any threadlocker residues on the thread of the no.2 original screws (D1). Apply Loctite 243 on the thread of no.2 original screws (D1). Working on motorcycle LH side, place the original LH heel guard (D) on the LH footpeg holder plate unit (2) and start no.2 screws (D1). Tighten the no.2 screws (D1) to the specified torque.



Configurazioni piastre portapedane (versioni Panigale V4 - V4S)

Importante

Il set pedane regolabili permette 6 regolazioni denominate "Posizione pedana" in base alle esigenze di guida del pilota. È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoveicolo.

La "Posizione pedana" desiderata, sul lato sinistro del motoveicolo, è riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Interasse L1 (mm/in)	Asta rinvio cambio	Regolazione bielletta cambio
1	229 / 9	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)
2	235 / 9.3	Lunga (16)	Centrata (B)
3	222 / 8.7	Corta (F7)	Centrata (B)
4	231 / 9.1	Lunga (16)	Centrata (B)
5 (ISO OEM)	217 / 8.5	Corta (F7)	Centrata (B)
6	229 / 9	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)

La "Posizione pedana" desiderata, sul lato destro del motoveicolo, è riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Staffa
1	staffa alta (19)
2	staffa alta (19)
3	staffa media (18)
4	staffa media (18)
5 (ISO OEM)	staffa bassa (17)
6	staffa bassa (17)

Configurazioni cambio rovesciato

Attenzione

La piastra portapedana sinistra, in configurazione con cambio rovesciato, è incompatibile con il paracatena (S), quindi occorre rimuoverlo.

Svitare la vite (S1) completa di rosetta (S2), rondella aramidica (S3) e rimuovere il paracatena (S) con distanziale (S4).

La "Posizione pedana" desiderata, sul lato sinistro del motoveicolo, con cambio rovesciato è riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Interasse L1 (mm/in)	Asta rinvio cambio	Regolazione bielletta cambio
1	229 / 9	Lunga (16)	Centrata (B)
2	234 / 9.2	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)
3	224 / 8.8	Corta (F7)	Centrata (B)
4	233 / 9.2	Lunga (16)	Centrata (B)
5 (ISO OEM)	221 / 8.7	Corta (F7)	Centrata (B)
6	233 / 9.2	Lunga (16)	1/3 avanzata (C)

Configuring footpeg holder plates (Panigale V4 - V4S versions)

Important

The adjustable footpeg set allows 6 adjustment positions called "Footpeg position" to suit the requirements of the rider. You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.

The desired "Footpeg position" on the motorcycle LH side is indicated in the following table:

Position Footpeg	Wheelbase L1 (mm/in)	Gearbox transmission rod	Gearbox linkage adjustment
1	229 / 9	Long (16)	1/3 backward (A)
2	235 / 9.3	Long (16)	Centred (B)
3	222 / 8.7	Short (F7)	Centred (B)
4	231 / 9.1	Long (16)	Centred (B)
5 (ISO OEM)	217 / 8.5	Short (F7)	Centred (B)
6	229 / 9	Long (16)	1/3 backward (A)

The desired "Footpeg position" on the motorcycle RH side is indicated in the following table:

Footpeg position	Bracket
1	high bracket (19)
2	high bracket (19)
3	medium bracket (18)
4	medium bracket (18)
5 (ISO OEM)	low bracket (17)
6	low bracket (17)

Reversed shift configurations

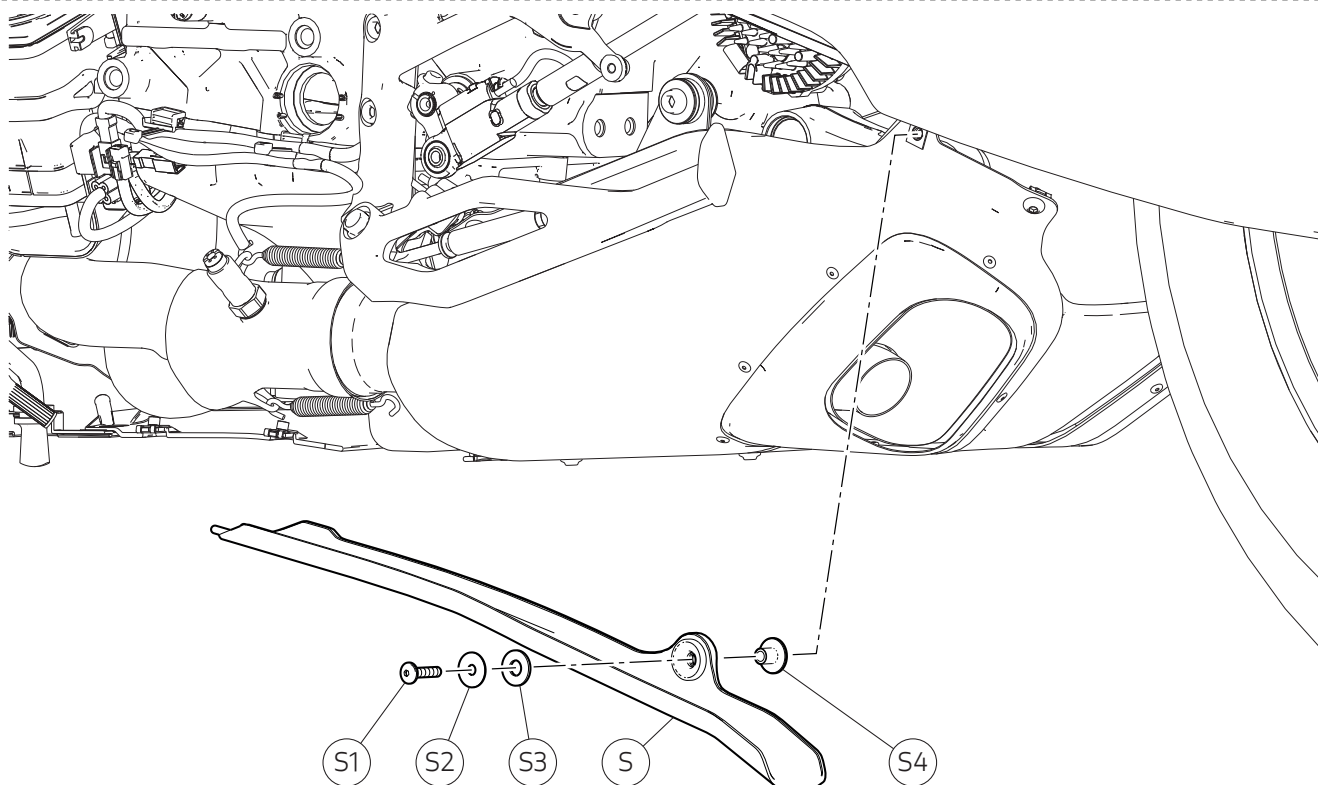
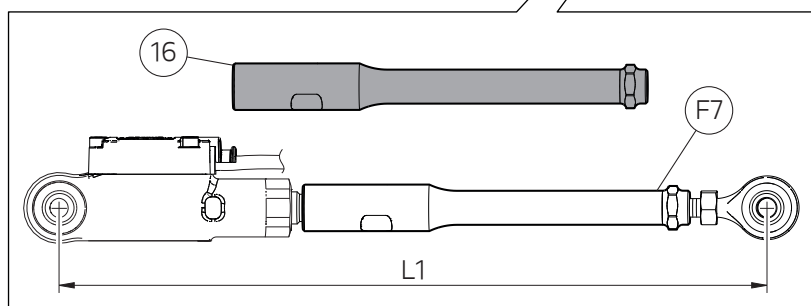
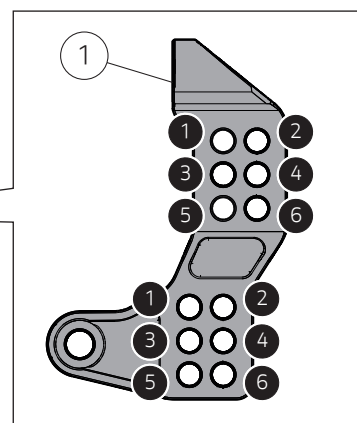
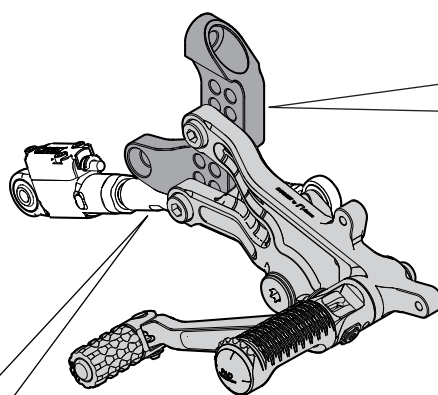
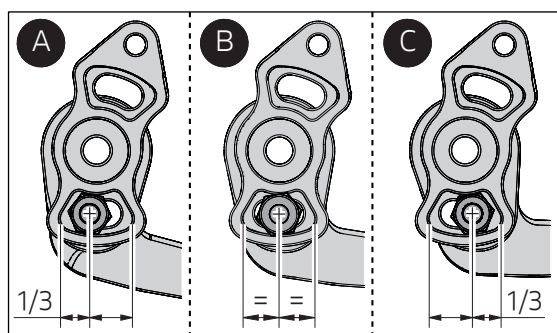
Warning

The LH footpeg holder plate, in the reverse shift configuration, is not compatible with the chain guard (S), therefore it must be removed.

Loosen screw (S1) with washer (S2), aramid washer (S3) and remove the chain guard (S) with spacer (S4).

The desired "Footpeg position" on the LH side of the vehicle with reversed shift is indicated in the following table:

Position Footpeg	Wheelbase L1 (mm/in)	Gearbox transmission rod	Gearbox linkage adjustment
1	229 / 9	Long (16)	Centred (B)
2	234 / 9.2	Long (16)	1/3 backward (A)
3	224 / 8.8	Short (F7)	Centred (B)
4	233 / 9.2	Long (16)	Centred (B)
5 (ISO OEM)	221 / 8.7	Short (F7)	Centred (B)
6	233 / 9.2	Long (16)	1/3 forward (C)



Configurazioni piastre portapedane (versioni Panigale V4R)

Importante

Il set pedane regolabili permette 6 regolazioni denominate "Posizione pedana" in base alle esigenze di guida del pilota. È opportuno mantenere la stessa "Posizione pedana" in entrambi i lati del motoveicolo.

La "Posizione pedana" desiderata, sul lato sinistro del motoveicolo, è riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Interasse L1 (mm/in)	Asta rinvio cambio	Regolazione bielletta cambio
1	229 / 9	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)
2	235 / 9.3	Lunga (16)	Centrata (B)
3	222 / 8.7	Corta (F7)	Centrata (B)
4	231 / 9.1	Lunga (16)	Centrata (B)
5 (ISO OEM)	217 / 8.5	Corta (F7)	Centrata (B)
6	229 / 9	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)

Configurazioni cambio rovesciato

Attenzione

La piastra portapedana sinistra, in configurazione con cambio rovesciato, è incompatibile con il paracatena (S), quindi occorre rimuoverlo.

Svitare la vite (S1) completa di rosetta (S2), rondella aramidica (S3) e rimuovere il paracatena (S) con distanziale (S4).

La "Posizione pedana" desiderata, sul lato sinistro del motoveicolo, con cambio rovesciato è riportata nella seguente tabella:

Posizione pedana	Interasse L1 (mm/in)	Asta rinvio cambio	Regolazione bielletta cambio
1	229 / 9	Lunga (16)	Centrata (B)
2	234 / 9.2	Lunga (16)	1/3 arretrata (A)
3	224 / 8.8	Corta (F7)	Centrata (B)
4	233 / 9.2	Lunga (16)	Centrata (B)
5 (ISO OEM)	221 / 8.7	Corta (F7)	Centrata (B)
6	233 / 9.2	Lunga (16)	1/3 avanzata (C)

Configuring footpeg holder plates (Panigale V4R versions)

Important

The adjustable footpeg set allows 6 adjustment positions called "Footpeg position" to suit the requirements of the rider. You should set the same "Footpeg position" on both sides of vehicle.

The desired "Footpeg position" on the motorcycle LH side is indicated in the following table:

Position Footpeg	Wheelbase L1 (mm/in)	Gearbox transmission rod	Gearbox linkage adjustment
1	229 / 9	Long (16)	1/3 backward (A)
2	235 / 9.3	Long (16)	Centred (B)
3	222 / 8.7	Short (F7)	Centred (B)
4	231 / 9.1	Long (16)	Centred (B)
5 (ISO OEM)	217 / 8.5	Short (F7)	Centred (B)
6	229 / 9	Long (16)	1/3 backward (A)

Reversed shift configurations

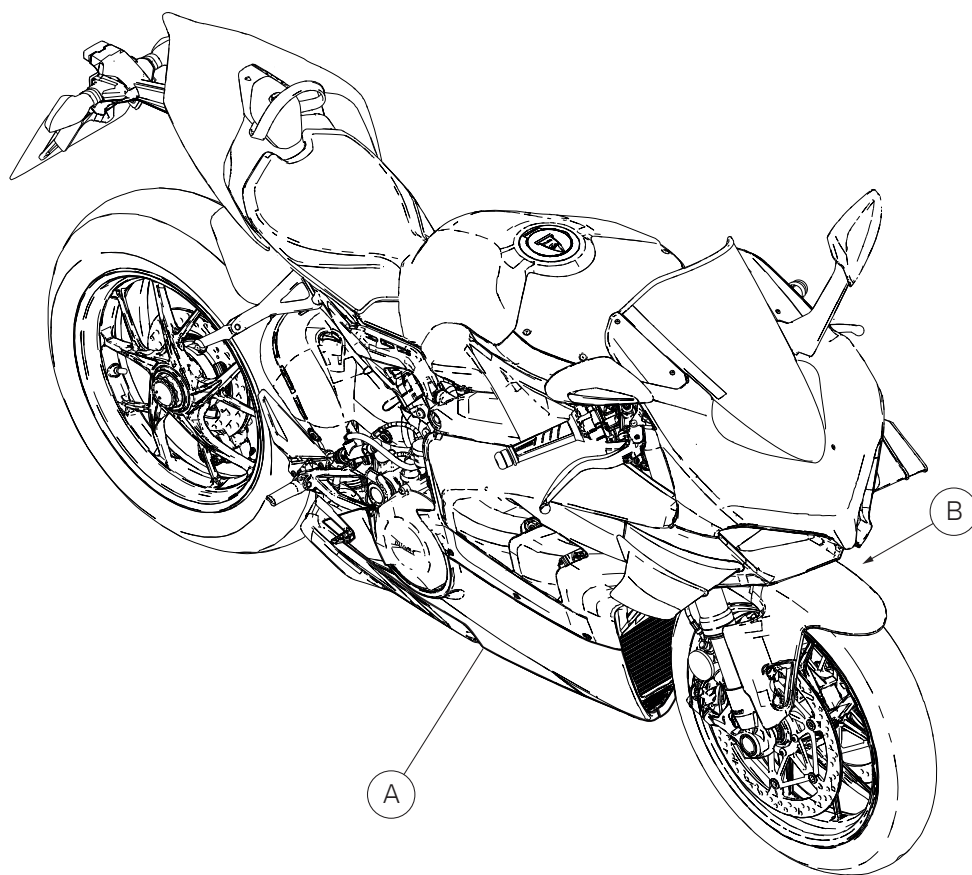
Warning

The LH footpeg holder plate, in the reverse shift configuration, is not compatible with the chain guard (S), therefore it must be removed.

Loosen screw (S1) with washer (S2), aramid washer (S3) and remove the chain guard (S) with spacer (S4).

The desired "Footpeg position" on the LH side of the vehicle with reversed shift is indicated in the following table:

Position Footpeg	Wheelbase L1 (mm/in)	Gearbox transmission rod	Gearbox linkage adjustment
1	229 / 9	Long (16)	Centred (B)
2	234 / 9.2	Long (16)	1/3 backward (A)
3	224 / 8.8	Short (F7)	Centred (B)
4	233 / 9.2	Long (16)	Centred (B)
5 (ISO OEM)	221 / 8.7	Short (F7)	Centred (B)
6	233 / 9.2	Long (16)	1/3 forward (C)



Rimontaggio componenti originali

Rimontaggio semicarena anteriore destra

Per la procedura di rimontaggio della semicarena inferiore destra (A) e sinistra (B), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio carene laterali".

Refitting the original components

Refitting the front RH half-fairing

To refit the RH (A) and the LH lower (B) half-fairing, refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the side fairings".

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

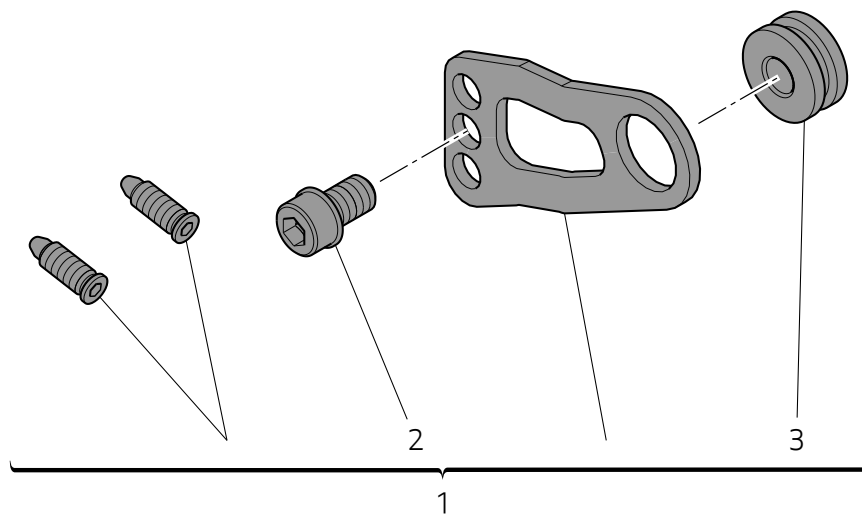
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit staffe per pedane pilota regolabili / Adjustable rider footpeg bracket kit / Kit brides pour repose-pieds pilote réglables / Kit Bügel für regulierbare Fahrerfußrasten / Conjunto braçadeiras para patins do condutor reguláveis / 可调节驾驶员踏板托架套装 / Kit sostenes para estribos piloto ajustables / アジャスタブルライダーフットペグ用ブラケットキット - 96280601AA



Pos.	Cod.	Nome	Name	Nom	Name	Nome	名称	Nombre	名称	Q.ty
1	96280601AA	Kit staffe per pedane pilota regolabili	Adjustable rider footpeg bracket kit	Kit brides pour repose-pieds pilote réglables	Kit Bügel für regulierbare Fahrerfußrasten	Conjunto braçadeiras para patins do condutor reguláveis	可调节驾驶员踏板托架套装	Kit sostenes para estribos piloto ajustables	アジャスタブルライダーフットペグ用ブラケットキット	1
2	77211341A	Vite TCEIF M8x12	TCEIF screw M8x12	Vis TCHCF M8x12	Zylinderschraube mit Innensechskant und Flansch M8x12	Parafuso de cabeça cilíndrica flangeada com sextavado interno M8x12	TCEIF 螺钉 M8x12	Tornillo TCEIF M8x12	スクリュー TCEIF M8x12	1
3	76411501A	Gommino	Rubber element	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	密封圈	Aro de goma	ラバー	1